

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American
Home
newspaper
100 Years
of Service



AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA SLOVENIAN MO

Nationwide, over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, APRIL 1, 1999

ISSN Number 0164-0001

VOL. 101, No. 13

USPS 024100

60¢

Bishop's Easter Message:

Violence Taunts Our Christian Faith



The Deposition by Michelangelo, 1602-1604. Oil on canvas, about 10 feet by 7 feet (The Metropolitan Museum of Art, on loan from the Vatican Museum).

In our Christian tradition, Easter is the affirmation that hope, light and new life have triumphed over despair, darkness and death. The Easter proclamation, "Christ is risen!" is the guarantee of our liberation. "By His cross He has set us free." The victory of Jesus empowers us to live confident in faith, secure in hope and united in love for one another and for all of God's creation.

In Christ's resurrection, we understand His dying as life-giving. In the pain of Calvary, we see that the sufferings of our world can be transformed into redeeming love.

As believers, we enter into Christ's dying and rising not only as an event of

history nearly two thousand years ago, but also as a present sacred reality. The victory of Christ offers us the grace for personal conversion and growth as well as the means for healing our struggling humanity and mending our broken world.

This Easter we are keenly aware of the profound need for answering the multi-dimensional challenge: violence.

The crisis in Kosovo requires a serious response by the international community, given the escalating attacks against the civilian population, the brutal history of ethnic cleaning, the alarming record of repression and human rights violations over the past decade, and the mounting risks of a wider regional conflict.

We deeply regret that the situation has deteriorated to the point where NATO is now undertaking a bombing campaign. We pray that, while sustained efforts by the international community to reach a political solution have not borne fruit, reason will prevail and a political solution will be achieved as soon as possible.

We offer our prayers for all whose lives are at risk: the people of the region, men and women in military service, and others. We earnestly pray that political leaders will spare no effort to seek a just resolution of this conflict as swiftly as possible.

Everywhere we turn, the scandal of violence confronts us. Families are ripped apart by violence. Communities are racked by violence. The entertainment media are saturated with violence. Violence taunts our Christian faith as much today as it did on Calvary.

So much violence involves our young people. Across our country, all too many of our youth are victims of violence. Some are just toddlers. Some are young children. Some are teenagers.

Much is being done already to help stop the tide of violence. But more is still required. Through the redemption won for us by the Risen Christ, we can all become more than we have been.

We are nearing the end of the 20th century, described by many as the bloodiest in recorded history. Whether we look at children and families, neighborhoods or nations, human beings are still trying to settle disputes, deal with differences and express anger through force and violence.

There is another way, a *better* way, shown to us by Jesus Christ when He declared: "Blessed are the peace makers."

We believe that the river of hope is stronger than the sea of violence. Fear, hate and death are not the final words.

We need that power of love as revealed by Jesus Christ in His dying and rising for us if we are to overcome the plague of violence in our world. We need to strive for peace, pray for peace and act for peace in all aspects of our living.

--Anthony M. Pilla
Bishop of Cleveland

Creamy Lemon Pie

- 1 ¾ cups cold milk
- 2 pkg. (4-serving size) Jell-o Vanilla Flavor Instant Pudding & Pie Filling
- 1 can (6 oz.) frozen lemonade concentrate, thawed
- 1 tub (8 oz.) Cool Whip Whipped Topping, thawed
- 1 prepared graham cracker crumb crust (6 oz.)
- Lemon slices (optional)

1. - POUR milk into large bowl. Add pudding mixes. Beat with whisk 30 seconds. (Mixture will be thick). Immediately stir in whipped topping. Spoon into crust.
2. - REFRIGERATE 4 hours or until set. Garnish with lemon slices, if desired. Store leftover pie in refrigerator. Makes 8 servings. ✕

One Dish Chicken & Rice Bake

Prep time: 5 min. Cook time: 45 min.

- 1 can (10 ¾ oz.) Campbell's Condensed Cream of Mushroom Soup or 98% fat free Cream of Mushroom Soup
- 1 cup water
- ¾ cup uncooked regular white rice
- ¼ tsp. paprika
- ¼ tsp. pepper
- 4 skinless, boneless chicken breast halves

1. - In 2-qt. shallow baking dish mix soup, water, rice, paprika and pepper. Place chicken on rice mixture. Sprinkle with additional paprika and pepper. Cover.
2. - Bake at 375°F. 45 min. or until chicken and rice are done. - Serves 4. ✕

Exercise: Shorter Can Be Better

You've resolved to begin an exercise program, but you just don't have the time or energy for long workouts. Here's good news: Walking in several 10-minute bouts helps shed pounds better than walking for 20 to 40 continuous minutes.

Women in a University of Kansas study cut calories and fat and exercised five days a week for 20 to 40 total minutes. One group exercised on home treadmills in 10-minute sessions at their convenience.

Another group walked outdoors for 20 to 40 consecutive minutes. After 20 weeks the tread-millers spent more total time exercising and lost more weight

(average 23 pounds) than the consecutive walkers (average 19 pounds).

That shorter can be better should be good news for people with joint and muscle pain and fatigue, all of which limit exercise tolerance.

Rather than pushing through pain for 30 minutes, exercise for 10 minutes, advises University of Kansas exercise physiologist and study leader John M. Jakicic, PhD. If pain keeps you from lasting 10 minutes, cut back to five. "If people can accumulate 30 one-minute bouts of activity during a day, that's much better than no exercise at all," says Jakicic.

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina newspaper:

Matt Grdadolnik, Euclid, OH -- \$10.00

Mr. and Mrs. Ivan Zakrajsek, Richmond Hts., OH -- \$15.00

Vida A. Stavana, Chesterland, OH -- \$10.00

Rose Godic, Parma Hts., OH -- \$5.00

Frank Vegel, Seven Hills, OH -- \$5.00

Mary Champa, Euclid, OH -- \$10.00

Terezija Zelko, Cleveland, OH -- \$10.00

And thou wilt give thyself relief, if thou doest every act of thy life as if it were the last.

--Marcus Aurelius

Long-Time Coming

"I am renewing my subscription plus donating \$20.00 to keep the presses rolling.

"I enjoy reading both English and Slovenian. I only wish the paper would arrive in Michigan sooner than 8-10 days."

--Marieta Jamsek-Tehlirian, M.D.,
West Bloomfield, MI

Wanted

Looking to buy used wood-working machinery and tools. Also used ham radio equipment. Please respond to AD, Attention: John Mercina.

For Rent

2 B.R. Duplex near St. Clair Ave., close to Bus. Ideal for single person or couple. Furnished or non-furnished. No pets.

216-431-7579

For Sale

Single & Double on 1 lot Modernized Single, Four Bedrooms, two full baths, included on one lot a two family home, one modernized suite next door to St. Vitus at 6013 Glass Ave.

Contact Bob 9 to 5 at
(216) 881-6400

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs.

Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100.

Emergency pager: 216-506-8224.

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

JENKO'S ELECTRICAL SERVICE

Old & New Wiring
New Fuse boxes
no Job Too Small
Seniors Discount
Insured

481-7432

(2nd & 4th week x)

Hawaii, Mexico, Alaska,
Europe, Caribbean Cruise

Your dream trip
Is just a
Phone call away.
Call 261-1050 today!

22078 Lakeshore Blvd.,
Euclid, Ohio 44123
travel@euclidtravel.com

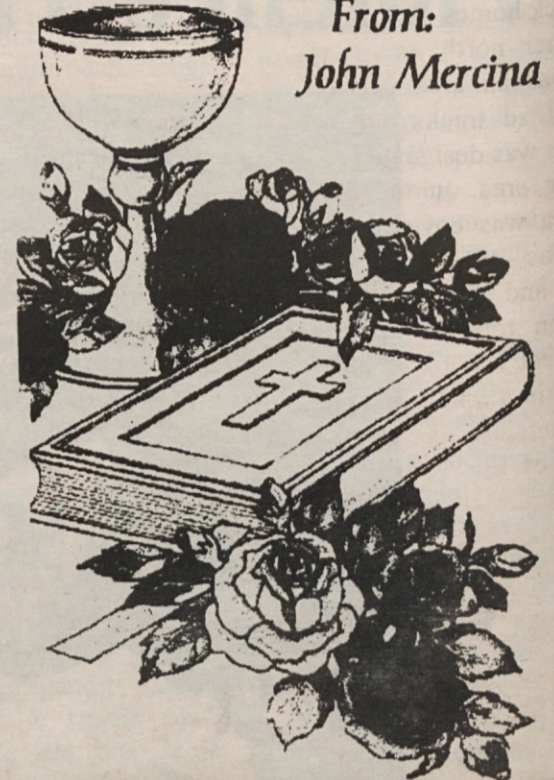
EUCLID
TRAVEL



To American Home Readers
Easter is the gift of
PEACE,
Easter is the gift of
HOPE,
Easter is the gift of
LOVE,

Let us rejoice
in Him who gives them all!

From:
John Mercina



The Rest of Your Life

By Rudy Flis

Ever think about sleep? Not at two or three in the morning, but like now, in the middle of the day. Sleep is rest. One who is not able to sleep and rest must live in hell.

After a restful night, the world around me looks great. To me that says plenty about sleeping habits. Four hours of sleep means 20 hours of hard work at minimum efficiency.

Give me seven hours of sleep and I'll have 10 and ¾ hours of alert awake time. You ask, "What happened to the quarter hour to make up a complete day?" I keep that quarter hour in reserve for a "nap," if necessary. A nap is a quick snooze.

One day when I had much driving to do, my wife, Therese, was my co-pilot. Spending many hours driving can cause fatigue. On this day I was struggling to stay awake. Therese asked me, "Are you tired?" I said, "I could lay on the floor and sleep."

"Pull into the next plaza and rest your eyes for a while," was her suggestion.

I replied, "If I do that, I won't wake up for hours." But I decided to try it.

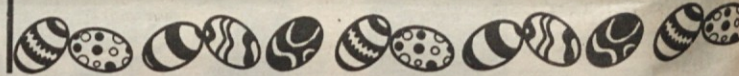
I slept. In 15 or 20 minutes I snapped right out of a deep slumber, drove back onto the turnpike and the urge to sleep was gone for the rest of the trip.

If fatigue takes over while I'm on a trip, I pull into a rest stop, lock my doors, put my seat back, and take what some people call a "Power nap." I always reach my destination on time, and I drive safely when awake. Fifteen or 20 minutes does it. Try it, you might like it. It could save your life.

Therese is amazed I can fall asleep so quickly. My standard answer is, "You have to be at peace with God."

I can say that to my wife because I know she is a saint for all the years she has been married to this goofy Slovenian.

A Blessed Easter to each of you.



Starting Over in Cleveland in 1950's

By ANTON ŽAKELJ
Translated by
JOHN ŽAKELJ
(Photographs by
Anton Žakelj)

(Continued from last week)

On October 20, 1944, a gas explosion in the northern part of the St. Vitus neighborhood claimed about 140 lives and destroyed many homes. I heard that it was so hot and smokey that pigeons flying overhead fell dead from the sky. That area was rebuilt with a number of nice new brick homes.

Further north and west, there was an area between the railroad tracks and the lake that was designated as a dumping area. In the 50's, that area was covered with mountains of debris from houses and buildings that had been torn down. East 55th Street was like a country road in a valley between the mountains of debris. At the end of E. 55 was Lake Shore Boulevard, which was much smaller and not as straight as the freeway we have now.

Among the mountains of debris you could also find little shacks, made of old boards and covered with sheet metal. America is the greatest industrial power on earth, but it didn't have universal health insurance and, at that time, many people were still not covered by Social Security retirement. There were a number of old bachelors who had no savings and were forced to live in those shacks. They had little or no money and would look for food in the garbage.

West of E. 55th, there was an area called "kurjivas" or "chicken village." Through the 80's, there was a sign there that proclaimed that. There were a number of people living there who raised chickens and rabbits.

The St. Vitus neighborhood had many places to eat and drink. In Slovenia, we would call them all "gostilna," but here they call them saloon, inn, tavern, bar, restaurant, hotel, and Lord knows what else.

At the northern end of E. 55 was a harbor where ships

would bring new automobiles and paper from Detroit and Canada. There were also many factories (besides the wire factory) around E. 55 and E. 63 and on Lakeside. On St. Clair and E. 48 was *Cleveland Twist Drill*, a large factory that produced steel drills. One of their workers was the great Slovenian writer, Karel Mauser. He worked full days in the factory, and wrote his novels at night.

South of St. Clair on E. 55 was the large Richman Brothers factory for men's suits. Many Slovenian workmen worked there. Now, in 1998, the factory has been vacant for many years, but the owners still remember their workers on Christmas and New Year's.

I need to also mention the very important St. Vitus parish school, built in 1913. At one time, the school had about 2,000 students, mostly Slovenians. The teachers were Notre Dame sisters, who were the parish's largest benefactors since they basically toiled for free. They say that the principal herself once taught 100 children in the first grade. The parish did not charge any tuition.

Coming from Slovenia, it seemed strange to us that so many schools, were named after a saint. In the refugee camp, I happened to see a newspaper ad (Maybe a copy of the *Domovina*?) inviting people to a St. Vitus dance. In Slovenia, that had a completely different meaning. What seemed even stranger was when we heard about St. Joseph fighting St. Ignatius. Why were the saints fighting with each other in America? We learned that the high schools with the saintly names were the best schools and they had the best sports teams. For many years, St. Ignatius was first in the state in a number of sports.

The same is true for colleges and universities. Notre Dame the Catholic school in Indiana, is one of the best, both academically and athletically. However, I was a little surprised when I saw that their team, called the

"Fighting Irish," now has so many black players.

We learned that, in America, somewhat different rules apply as far as support for schools and churches. Instead of the five church rules we had, there is a sixth one here: support your church and school.

A large source of income for the church and school was the annual bazaar. There were many booths where you could gamble for prizes (we won a live turkey once); there was a large stage for dancing and, finally, the drawing for the raffle. The main prize was an automobile - some years, two automobiles. I heard that, one year, the church bazaar brought in \$40,000 in profit, and that's when the dollar was worth five to ten times what it is today.

In the 50's, there were 3 Slovenian and one Slovenian-English parish in Cleveland. Each one had its own grade school and its own choral group. These schools were very important in the assimilation of new immigrants. The children grew up, learned English, and became successful citizens, but they didn't forget their origins. In my various jobs I met a number of foremen who were second generation Slovenians but still knew Slovenian well and liked to talk with me in our native language.

Besides the 4 Slovenian churches, there were also 9 Slovenian national homes in Cleveland. They deserve much of the credit for preserving Slovenian language and culture in Cleveland. Each national home had its own choral group and most also had their own drama group. Most new Slovenian immigrants, especially the younger ones, joined existing Slovenian organizations - or, if they were not well received, they founded their own organizations.

Much of the credit for a healthy Slovenian community also goes to the fraternal organizations, which were almost all Catholic. We are grateful to our sponsors who were active in fraternal or-



Lake Shore Boulevard and E. 82nd St., 1951. Lower East Blvd. later became Liberty Blvd., and then Martin Luther King Blvd. This part of Lake Shore Blvd. was soon replaced by the new freeway (I-90).

ganizations and helped us obtain health and life insurance through them.

Of all the people who helped and supported us, we'll never forget Mr. James Debevec, the owner and editor of *Ameriška Domovina*, Mr. Ivan Račić, the editor of *Ameriški Slovenec*, Anton and Joseph Grdina, and the other sponsors who made it possible for hundreds of refugees to settle in the land of freedom. They

supported us even though many others mistakenly thought of us as "Hitler's collaborators" and did not understand that Russian communism was the real reason we had fled from our homes. Some people even believed in the good intentions of communism and did not understand that communism was the greatest enemy of America and the free world.

(To Be Continued)

Slovenians are Something Special

"Happy Easter"

To All Our Customers and Friends

Slovenian Workmen's Home Auxiliary

15335 Waterloo Road
Phone: 481-5378

Fish Fry Every Friday
HALLS AVAILABLE FOR RENTAL

Happy Easter OVERSEAS GROCER

Overseas Grocer and Deli has many, many products imported from all of Europe. They have tortes and homemade pastries, perogi (plemeni) with cheese, meat and blintzes.

Also we have butter, dairy products, yogurt, white cheese, chocolate cheese balls. In the meat section, they have head cheese, smoked sausages, salami, Greek cheese, goose-liver, smoked hot and cold fish, caviar from Russia. There are bottled pickles and cucumbers, also various teas, including herbal teas. Various candies and jellies. There are also many other imported items that are too numerous to list here.

A trip to the Overseas Grocery will be a delightful adventure in European foods available for your selection with an Old World flavor and quality.

We invite you to come to see for yourself - the Overseas Grocery, 1341 and 1343 SOM Center Rd. (Rt. 91), in the rear side of Eastgate Plaza, next to the Regal Theater.

You are also invited to our Coffee & Café deli next door for a free salad, coffee or soft drink with any sandwich or coffee ½ price with any pastry. Offer valid until 12-20-98.

Order Party trays for your holiday entertaining at reasonable prices.

Lenny, Olga, Irene and Roman
Hours: 11 a.m. - 10 p.m.

1341 & 1343 SOM Center Rd.

(Rear side of Eastgate Plaza, Next to Regal Theatre)
440-449-6010

FLICKINGER TIRE & AUTO

COMPLETE AUTO REPAIR ON ALL MAKES & MODELS
INCLUDING 4X4's, LIGHT TRUCKS & MOTOR HOMES

COMPUTER ALIGNMENT & BALANCE • SHOCKS • STRUTS
C.V. JOINTS • RACK & PINION • BRAKES • EXHAUST

Firestone

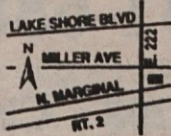


GOODYEAR

Mon-Fri 7am-6pm
Sat 7am-2pm

216 731-7100

939 E. 222 St.



4 St. Vitus Palm Sunday Benefit Dinner is Success; Plans Revealed for Senior Housing

AMERIŠKA DOMOVINA, APRIL 1, 1999

By Stane Kuhar

Sunday, March 28 will be recorded in northeast Ohio history as a near picture perfect Palm Sunday. Soft white clouds. Blue sky. Radiant sun with mid-day temperatures ranging from the high 50s to low 60s.

But inside the renovated St. Vitus church, the first American Slovenian Catholic parish in the state of Ohio and diocese of Cleveland, a colorful display of Slovenian national costumes (*narodne noše*) and vast assortment of newly created *butare* signaled the start of one of the most sacred and intense periods for Christians around the world. The beginning of Holy Week.

The purpose of the benefit dinner was to raise funds for construction of the parish Senior Citizen housing.

St. Vitus Holy Name and St. Vitus Altar and Rosary Societies in conjunction with KSKJ lodges St. Vitus #25 and St. Mary Magdalene #162 were the principal

sponsors of the benefit dinner. 700 meals were served.

The two local KSKJ lodges were part of a Matching Grants Program which enables each KSKJ lodge to apply for up to \$1,000 in matching funds from the national KSKJ organization.

In addition, Mihevc Grant recipients also volunteered about 70 hours toward the fund-raising project.

During the meal, a special announcement was made that St. Vitus Parish will receive a maximum matching grant in the amount of \$60,000 from The Frances and Jane S. Lausche Foundation over a three year period. This means that during each of the next three years St. Vitus parish will have to raise \$40,000 to receive a \$20,000 grant.

The Trustees for The Lausche Foundation are James and Madeline Debevec, Antonia Lausche, and John Urbancich.

In addition, other private foundations will be approached seeking similar

matching grants. A *very limited* amount of money will be sought from the government to be used for infrastructure purposes only (sewer, sidewalks, driveways, etc.).

A parish campaign will begin this year. The fundraiser will be specifically targeted to provide funding for independent housing for seniors of the parish. The theme of the campaign will be **Brick by Brick**.

St. Vitus independent Senior Citizen Housing initiative will have a mix of 15 to 30 single and double bedroom units. Units will be about 595 square feet (single) and 804 square feet for two bedrooms. The construction cost is projected to be \$1.2 to \$1.4 million. Both parish Finance Committee and Pastoral Committee have given their nod of endorsement to the program.

Final approval for the project has been forwarded to the office of Cleveland Bishop Anthony Pilla.

Architect will be Tomsik-Tomsik.

There is "love" and "venison" in Slovenian

It's COOL To Be SLOVENIAN!

Drive in - or Walk In

BRONKO'S
Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine

Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks

Imported Slovenian Wines

Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.

Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

Donation

A Great Big Thank You to **Louis Jarem** of Euclid, Ohio who renewed his subscription plus added a \$20.00 donation to the Ameriška Domovina.

Donation

A great big Thank You to **Eleanor Molley** of Willoughby Hills, Ohio who renewed her subscription and added an extra \$25.00 as a donation to the "Best Slovenian newspaper."

Alexander's
RESTAURANT • LOUNGE • BANQUET FACILITIES

Easter Dinner Buffet
FROM 12:30 P.M. TO 5 P.M.

- CHEF CARVED ROAST BEEF AND BAKED HAM
- ROAST TURKEY WITH DRESSING
- BAKED CHICKEN
- ROAST LEG OF LAMB
- BOSTON SCROD
- GREEN BEANS ALMONDINE
- RIGATONI
- MASHED & SWEET POTATOES
- DELUXE SOUP AND SALAD BAR
- ASSORTED DESSERTS

\$13⁹⁵

EASTER BREAKFAST BUFFET \$8⁹⁵
From 8 a.m. to 12 noon Only

FULL COURSE EASTER MENU \$11⁹⁵
12 Noon to 7 P.M. Prices starting at

22305 LAKESHORE BLVD., EUCLID, OH
CALL FOR RESERVATIONS **216-731-1800**

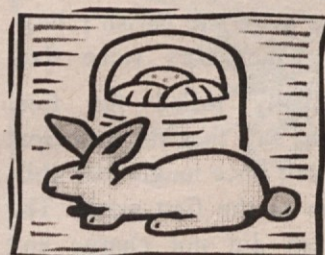
Larger parties Welcome

SLOVENIAN NATIONAL HOME

6417 ST. CLAIR AVENUE
CLEVELAND, OHIO 44103
(216) 361-5115



Happy Easter
from The Board of Directors



HALL FOR ALL
* OCCASIONS *
WEDDINGS
PARTIES
CONCERTS
MEETINGS

TAX TIME IS HERE
Come In or Call Us for Appointment
Cleveland Accounting Service

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103
881-5158



Happy Easter

GABRIEL Insurance Agency



Professional Insurance Management
Remember - If It's Insurance - We Sell It!

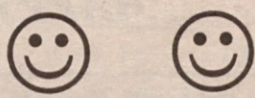
Auto • Homeowners • Business • Bonds
Life • Annuities • Hospitalization

Call Bill Gabriel 731-6888

Fax 729-2840

8251 Mayfield Rd., Suite 208 Chesterland, O. 44026

HAPPY News...



Hollywood may have its Academy Awards, to be sure, but the Holmes Avenue Pensioners, not to be outdone, and getting a jump on the west coast extravaganza, presented its own "Actors Guild 1999" awards at its March meeting.

All 175 members in attendance applauded the selection of Matt Zabukovec as Best Actress of the year for his physically demanding performance in last month's "Shotgun Marriage." Tied for Best Actor were Adolph "Stash" Kocin and John Kozlevchar for their unlikely roles as "men of the cloth" in the same production. Winners received handsome, computer-generated certificates. Fortunately for us, they were too overwhelmed to offer lengthy acceptance speeches.

An announcement was made that earlier this month honorary member John Grill celebrated his 99th birthday. Curious to know whether John was still living on his own in his home, yours truly gave him a call and was delighted not only to get an answer, but to hear at the other end of the line the same strong, enthusiastic voice that has always been

his trademark. He explained that he still lives on his own, cooks his own meals, and even as I called, was working on his Income Tax form! He said he feels like a "prince" and is looking forward to cutting his grass again in the spring. He extended a friendly "hello" to all HAP members. We, of course, wish John a very sincere, if belated "Happy Birthday" and look forward with him to the year 2000 when as we welcome the millennium, we will also help him celebrate his centenary year.

Max Jeric suggested creating a list of names of individuals within our organization who might be willing to perform odd jobs for fellow members in need of such things as yard work, painting, minor plumbing, etc. This is certainly a wonderful idea and, hopefully, enough people will be willing to offer their services to make it a successful venture. See Max at the next meeting if you failed to sign up at the last one.

A great big welcome to Marie Rotar, the newest member of HAP. We are delighted to have you share

the good times with us, Marie.

As often happens, things tend to slip through the cracks and we find that we have inadvertently missed some newsworthy information. Such was the case last month when we celebrated major birthdays and anniversaries for 1999. We failed to include Louis and Helen Pibernik who, in October, will mark 60 years of marriage. Louis told me that although there are no special plans for the actual date of the anniversary, they are being feted with a trip to Alaska in the summer to celebrate the year. Our congratulations to them both.

Our sincere condolences go out to the family and friends of Rose Micklich on her recent passing. May she know the peace of God's love.

We also offer our sincere condolences to husband Gus and the entire family of our wonderful member Mary Petelinkar.

Finally, we wish one and all "Vesele Velikonočne praznike" coupled with the hope that colorful crocuses will soon replace the lousy snow.

Donation

A big Thank You to Bob Somrak Sr., of Somrak Kitchens in Bedford Heights, Ohio, who donated \$30.00 to the American Home newspaper.

Donation

A great big thank you to St. Mary's Seniors association who donated \$25.00 to the American Home newspaper.

Donation

Thanks to Angela Balaker of Carlsbad, California who donated \$20.00 to the Ameriška Domovina.

Blessing of Easter Food

AMERIŠKA DOMOVINA, APRIL 1, 1999

The blessing of Easter food is a tradition with strong roots in Eastern and Central Europe, and now very common in American parishes. It is a symbolic way of ending the Lenten fast with special food.

lamb reminds us of the goodness of Christ.

Sausage is indicative of God's favor and generosity and also a symbol of the Lord's scourging.

Eggs are a sign of new life and resurrection.

Salt necessary for flavoring, reminds us of our Christian duty to others.

Horseradish is symbolic of the passion of Christ.

The **Basket** represents the tomb of Christ and the **cloth covering** is symbolic of the shroud that covered Christ's body.

Wine is symbolic of the Blood of Christ, poured out for our salvation.

--St. Mary's (Collinwood)
Church Bulletin

Easter bread, rich and sweet is symbolic of Christ, our true Bread of Life. Sometimes a cross of dough (+) is placed on top of braided bread as a sign of the crown of thorns.

Cheese is a sign of the moderation that Christians should have in all things;

Ham is symbolic of the great joy and abundance of Easter.

Butter shaped like a



Happy Easter

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

MARK PETRIC
Certified Master Technician



Petric's Automotive Service

Foreign & Domestic
General Auto Repair

1 (440) 942-5130

33430 Lakeland Blvd., Eastlake, Ohio 44095 /
LOCATED IN REAR

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

HOFBRAU HAUS RESTAURANT INC.

Easter Buffet

1400 E. 55th St., Cleveland

Phone: 881-7773

From our SMILING WAITRESSES
and our FRIENDLY PERSONNEL
FULL COURSE EASTER MENU

We Wish All of Our Customers and Friends

Happy **Easter**

The Club of Associations
of The Slovenian National Home

FISH FRY

PLACE: THE CLUBOOM
6409 St. Clair (Rear)

WHEN: GOOD FRIDAY

Serving Dinners from:

4:00P.M. TO 8:00P.M.

(Take Out Available)

HAPPY EASTER TO ALL!

Paul J. Hribar
Joyce Ann Hribar
-- Attorneys at Law --

Omni Bldg. - Suite 500
27801 Euclid Avenue - near I-90
261-0200

PROBATE, ESTATE PLANNING, REALESTATE MATTERS
AND GENERAL CIVIL PRACTICE

Happy Easter

FROM



The Jerse Family

Ed, Shannon, Teddy
and Mairin Anne Jerse

HAPPY AND BLESSED EASTER TO ALL!

**West Park
Slovenian
Club**

OPEN DAILY
11:00 to 11:00

LUNCHEON
SPECIALS



4583 West 130 St.

941-3224

Halls for Rent
SMALL and BIG

We Cater Weddings
Banquets, Company
Parties, Wakes, etc.



POLKA
DANCING
FRIDAY &
SUNDAY

Upper Ballroom
Buffet Set-Up

West Park
Slovenian National
Home Cordially
Invites You to
VISIT US

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

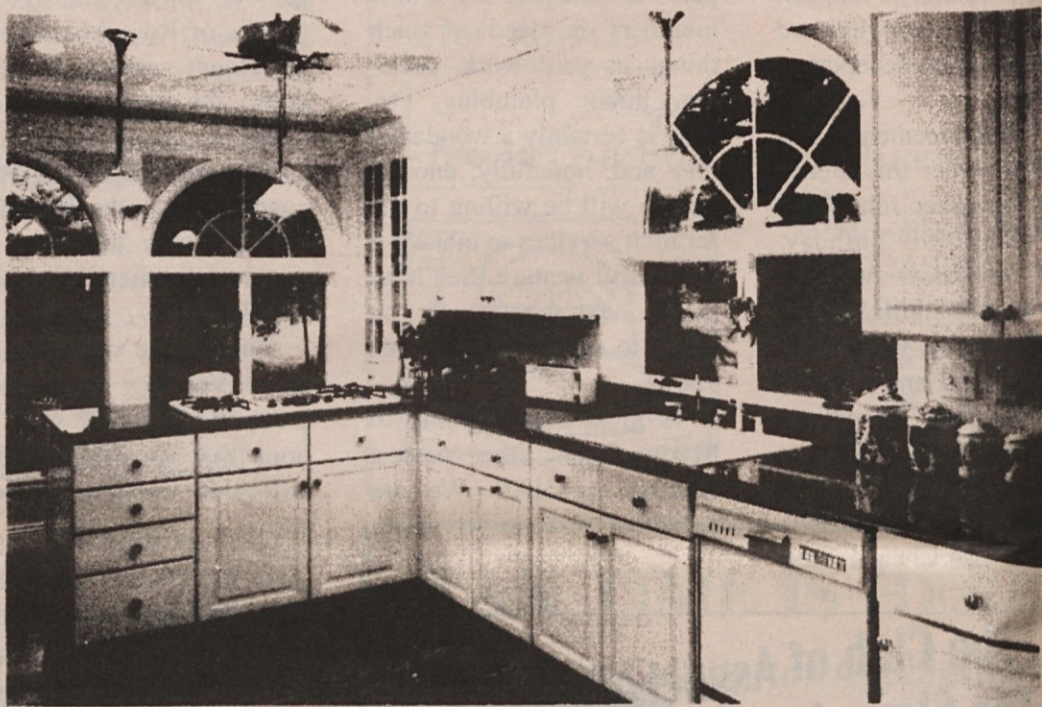
848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Somrak Kitchens

CUSTOM CABINET DESIGN CENTER

Now that you're ready to make your dream come true.



Realize your dream of having a custom kitchen with the professional staff and quality products Somrak's can provide. Visit our showroom and see the stuff dreams are made of.

HOURS
MON-FRI 8:30-5
SAT 9-2

...
EVENINGS BY
APPOINTMENT

Distributors of Fine Cabinetry

464-6500

26201 RICHMOND RD.
BEDFORD HEIGHTS.
OHIO 44146

A Happy Easter

from

**Dr. and Mrs. M. Joseph
Chrzanowski**

D.D.S., Inc.

Family Dentistry

782 E. 185 St.

Cleveland, Ohio 44119

692-2010

Taste The Old West

(NAPS)—While no one can say for sure which is the very best dude ranch around, a fascinating place to mosey on down to is in Arizona.

The Grapevine Canyon Ranch, a working cattle ranch that can accommodate up to 30 guests, lies in the picturesque Dragoon Mountains of southeastern Arizona.

There, you can ride horses, relax and enjoy a taste of the Old West. Experience the ranch's 64,000 acres that encompass trails once crossed by Cochise and Geronimo. You can also soak up the abundant history found in such nearby towns as legendary Tombstone.

Long, sun-kissed days, mountain views, home cooked meals, fireside entertainment and mountain cabins can make a visit to Grapevine Canyon seem like paradise.

All guests must be at least 12 years old.

For a free travel brochure, call toll-free (800) 245-9202, or write Grapevine Canyon Ranch, P.O. Box 302, Pearce, Arizona 85625. Or visit www.beadude.com on the Internet.

By losing present time,
we lose all time.

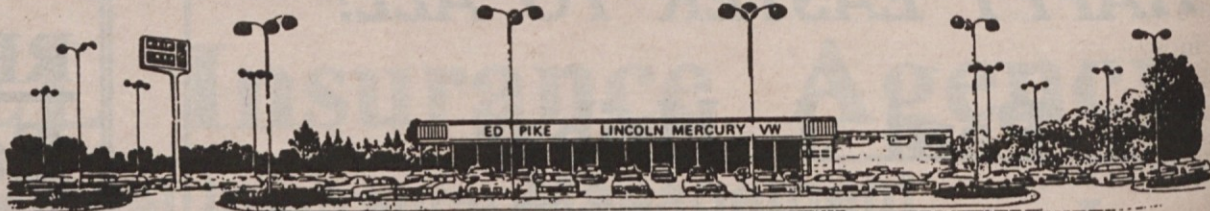
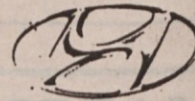
To All our Customers and Friends

**BEST WISHES FOR
A JOYOUS EASTER**

VESELE IN SREČNE
VELIKONOČNE

PRAZNIKE ŽELI VSEM

ED PIKE



ED PIKE

9647 MENTOR AVE., MENTOR, OHIO

**LINCOLN MERCURY
VOLKSWAGEN
HYUNDAI**



Quality Service - Sales - Body Shop ED PIKE

ON MENTOR-PAINESVILLE TOWNSHIP LINE ROUTE 20

PHONE LAKE COUNTY 357-7533 — PHONE CUYAHOGA 942-3191

Daily Car Rental - Lease - Long or Short Term on All Lincoln - Mercury - Volkswagen



Hyundai

Death Notices

MARKO SFILIGOJ

Marko Sfiligoj was a Chemist and Senior Process Engineer at Bicron in Solon, where he worked for 43 years until his retirement in 1995.

Mr. Sfiligoj, 73, of South Euclid, died of cancer on Wednesday, March 24, 1999 at Hillcrest Hospital.

He was born in Ljubljana, Slovenia, where he fought for the Domobranci Freedom Fighters during World War II. He lived in Austria, attending the University of Graz, before coming to the United States in 1950.

He also served as a Sergeant in the U.S. Army during the Korean War. He is a graduate of Case Western Reserve University. An avid skier and outdoorsman, he was active in the Boy Scouts, serving as Troopmaster of Troop 462 at St. Gregory the Great Church in South Euclid.

Survivors are his wife, Heda (Bavdek), whom he married in 1953. Mr. Sfiligoj is also survived by his sons, Mark of Springfield, VA, Martin of Bainbridge and Anthony of Charleston, SC; daughters-in-law Laura, Kathy, and Jeannie; a sister Meta of Ljubljana; and four grandchildren, Michael, Heidi, Kayla and Lisa.

Memorial contributions may be made to the International Myeloma Foundation, 2120 Stanley Hills Dr., Los Angeles, CA 90046.

Friends were received on Friday, March 26 from 2 to 4 and 7 to 9 p.m. at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, Ohio.

Mass of Christian Burial was at 10 a.m. on Saturday, March 27, 1999 at St. Gregory the Great Catholic Church, 1545 South Green Road, South Euclid, Ohio.

Arrangements are by Cosic Funeral Home of Willoughby Hills, Ohio.

In Memory

Thank you to Vida Kalin of Cleveland, Ohio who donated \$10.00 to the American Home in memory of her parents Philip and Mary Kalin.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the Slovenian Community."

Zelev Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

JENNIE SILC

Jennie Silc, 95, passed away in Western Reserve Health Care Center on Saturday, March 27, 1999.

Jennie was born in Slovenia. She was retired from Precision Metal where she was employed as an Inspector. She was a member of SNPJ #158.

Jennie was the wife of Frank (deceased) and Ludwig (deceased); the mother of Sophie (Edward) Gorse and Cynthia (Louis) Falk (both deceased); grandmother of Sally (Joseph) Smolic and Edward Gorse; great-grandmother of Joseph Smolic, Christine Covetta, and Stephanie Smolic; great-great grandmother of Lindsey and Lauren Covetta.

Friends and relatives were invited to join the family at St. Paul Church (Chardon Rd.) on Wednesday, March 31 at 9:30 a.m. for the Mass of Christian Burial. Burial in All Souls Cemetery.

Family suggests donations in her memory to Hospice House, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

JOSEPH DOVJAK

Joseph Dovjak, 89, passed away on Saturday, March 27, 1999 in St. Vincent Charity Hospital in Cleveland, Ohio.

Mr. Dovjak was born in Slovenia. He was employed as a Machine Operator at Elwell-Parker Ltd.

He was a member of St. Vitus Holy Name Society, St. Clair Pensioners, Pristava Pensioners Club, Lira Singing Society, and St. Vitus Lodge No. 25 KSKJ.

Mr. Dovjak leaves nieces and nephews and their families in Ljubljana, Slovenia.

Friends called at Zelev Funeral Home, 452 E. 152 St. on Tuesday, March 30. A Mass of Christian Burial was held on Wednesday, March 31 at St. Vitus Church at 10 a.m. Burial in All Souls Cemetery.

In Memory

Thanks to Caroline Lokar of Euclid, Ohio who renewed her subscription to the Ameriška Domovina plus enclosed a \$10.00 donation in memory of her Loved Ones.

Donation

Thanks to Jeannie Maloney of Sudbury, MA who donated \$20.00 to the American Home newspaper.

JACK 'JAKE' BANKO

Jack "Jake" Banko was a Cleveland councilman for Ward 32 from 1961 to 1969 and served as chairman of the Safety Committee during much of his tenure.

Mr. Banko, a Democrat, was appointed to City Council and won election by defeating six other candidates. Popular and respected, he ran unopposed for the remainder of his time in office.

Mr. Banko, 89, died Thursday, March 25 at Altercare Nursing Home in Mentor, Ohio.

After leaving Council, he became bailiff to former Cuyahoga Common Pleas Judge Ralph S. Locher, a former Cleveland mayor. He remained a public servant in various court positions until he retired in 1982.

He was born in Cleveland and was among the first graduates of Collinwood High School.

During world War II, he wished to serve his country but was draft-exempt. He attempted to enlist in the Navy but was turned down because he was a plant manager for an armaments manufacturer.

He was instrumental in the development of a revolutionary aircraft wing fuel valve used in military aircraft during the war.

During his youth, he was a star baseball pitcher and an outfielder in Cleveland sandlots and an amateur boxer.

His wife, Sylvia, died in 1986.

Survivors include his sons, Jack of New Bethlehem, PA, Al of Cleveland, and Ray of Eastlake; five grandchildren; two great-grandchildren; and a sister.

Services were private.

Zelev Funeral Home of Cleveland handled arrangements.



Coming Events

April 5 - 11

Slovenian Ski Trip to Aspen & Snowmass, Colorado \$825. In Cleveland call Marjan Kosem at (440) 942-2919; Toronto call (416) 922-1161; New York call (718) 424-2711 weeknights; anywhere else call Sue Harbauer Lee at 1-888-453-2SKI.

Sunday, April 11

Super Button Box Bash 17 at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio from 1 to 9 p.m. Circle 2 Slovenian Junior Chorus.

Saturday, April 17

Primorski Klub dinner-dance at Slovenian National Home, St. Clair, 6:30 p.m. Music by Stan Mejač Orchestra. Donation \$19.

Sunday, April 18

Holmes Avenue Pensioners Spring Dinner-Dance at Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Ave. Dinner served at 2 p.m. Music by Dan Peters Orch. from 3:30 to 7 p.m. donation \$14. Tickets call 1-440-943-3784 or 531-2088.

Grdina F.H.

Becomes Cosic

The Dan Cosic Funeral Home, family owned and operated, located in Willoughby Hills, Ohio proudly announces the following news:

The funeral home located at 17010 Lake Shore Blvd., formerly known as Grdina from 1902 to 1988, will be closed for renovation for approximately 30 days. The site will become the future additional location of the Dan Cosic Funeral Home in Willoughby Hills.

For any inquiries, please call the Dan Cosic Funeral Home located at 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills at 440-944-8400.

--Dan Cosic

Licensed Funeral Director

Friday, April 23

Free Concert of 35-member String Orchestra of Music School of Ljubljana Vic-Rudnik, Slovenia in St. Mary's church, 15519 Holmes Ave., Cleveland at 7:30 p.m. Reception in school hall.

Sunday, May 9

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School Mother's Day Play after 10 a.m. Mass.

Sunday, May 23

Ohio KSKJ lodges sponsors devotions to Marija Pomagaj at 7:30 p.m. at Our Lady of Lourdes Shrine off Chardon Road in Euclid, Ohio.

Sunday, June 13

St. Mary's (Collinwood) Slovenian School Annual Picnic. Mass at 12:30.

Sunday, June 27

Ohio KSKJ Picnic Slovenska Pristava. Dance to music of Joey Tomsick.

In Loving Memory

OF THE 13th ANNIVERSARY OF MY WIFE



Albina V. Arko

passed away April 9, 1986

Sleep on beloved, sleep and take thy rest; Lay down thy head upon thy Savior's breast. We loved thee well, but Jesus loves thee best.

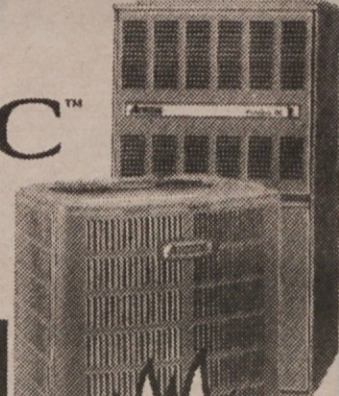
Sadly missed by:
Husband, Joe (Joker) Arko

Euclid, Ohio, April 1, 1999.

Happy Easter to All Our Business Clients & Friends



GORJANC™
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons.™



Free Estimates

944-9444

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard

24 HOUR EMERGENCY SERVICE

ALL THE COMFORTS OF NATURAL GAS

No Payment or Interest for 90 DAYS on approved credit

We Wish Everyone Happy Easter!



— *Family Owned and Operated*
Since 1908 —

**In Time of Need —
We Are Here to Help You.**

Licensed Funeral Directors:
Richard J. Zele — Louis F. Zele,
Sutton J. Girod — Louis E. Zele

**“Four Generations of
THE ZELE FAMILY”**

Zelev Funeral Homes, Inc.

(Main Office)
452 East 152nd Street — 481-3118

Cleveland, Ohio

YANESH

BROS.
CONSTRUCTION CO., INC.

SPECIALIZING IN FIRE DAMAGE REPAIR

HAPPY EASTER



FAST TEMPORARY REPAIRS
TO HALT FURTHER DAMAGE

24 HR. EMERGENCY SERVICE

COMPLETE RESTORATION SERVICE

WIND STORM DAMAGE REPAIR

INDUSTRIAL

COMMERCIAL

RESIDENTIAL

EAST SIDE

29013 Euclid Ave.
Wickliffe, Ohio 44092
943-2020

WEST SIDE

12205 Sobieski Ave.
Cleveland, Ohio 44135
941-5010

WILLIAM S. (BILL) YANESH

Happy Easter



— *Happy Easter* —
Vesela - Velika Noč

from

The Board,
Lodge Officers, and
All Members of the

**AMERICAN
MUTUAL LIFE
ASSOCIATION**



19424 South Waterloo Road
Cleveland, Ohio 44119 - 3250
Phone: 216-531-1900
Fax: 216-531-8123



Happy Easter

Happy Easter

To all my Clients and Friends

Dr. Frank Mrsnik

JoAnn Bldg. E. 185 St.
Cleveland

Happy Easter to All Our Customers!

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue 431-1035 431-4644 FAX

WE ACCEPT:

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa

We bill most major insurance plans

Tom Sršen — Manager

- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

Visit Us!

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement



22078 Lake Shore Blvd, Euclid, Ohio

Expand your horizons call Euclid Travel

Happy Easter



**VESELA - VELIKA
NOČ**

**Donna - Rose - Mary - Marilyn
Sherry - Jeanne - Kathy**

— Donna Lucas, Owner

(216) 261-1050 1-800-659-2662

Happy Easter!

Vesele Velikonočne

Praznike



The Republic of Slovenia

202-667-5363

Embassy, Washington, D.C.
Dr. Dimitrij Rupel, Ambassador

216-589-9220

Slovenian Consulate, Cleveland, Ohio
Mr. Toni Gogola

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Ameriška Sloveńska Katoliška Jednota American Slovenian Catholic Union

ST. VITUS LODGE No. 25 KSKJ

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar, President: Joseph S. Baskovic; Vice President: Joseph V. Hocevar; Secretary: John C. Turek, Tele: 531-0230; Treasurer: Al Orehek; Auditors: James V. Debevec, Charles Winter, Frank Zupancic; Youth and Athletic Director: Ralph Praznik; Sgt.-at-Arms: Frank Zupancic

DRUSTVO SV. LOVFRENCE ST. 63 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Anthony Rebol; preds: Joseph L. Fortuna; podpreds: Isabelle Godec; taj.: Nancy Godec Fahey, 7559 James Dr. tel: 237-1385; zapis: Mary Ann Sray; nadzorniki: Anthony B. Lausche, Olga Sray, Virginia Fortuna; zastopnika za SND na E. 80 St. Joseph Fortuna; zastopnika za atletiko in "booster club" Joseph Fortuna. Doctor of your choice.

Seje so 25. V mesecu v SND na E. 80 St. ob 7.30zv. Nvi člani sprejeti od rojstva do 70 leta starosti. Bolniški asessment je 65 centov na mesec in plačuje \$7 bolniške podpore na teden, če je član bolan 5 dni ali več.

ST. ANNE LODGE No. 150 K.S.K.J.

Spiritual Advisor: Rev. Frank Godic; President: Angela Winter; Vice President Rock Supan; Financial Secretary & Treasurer: Josephine Winter, 3555 E. 80th St.; Recording Sec'y.: Angela Winter; Auditors: Anna Winter, Robert Kuznik, Dean Supan; Athletic Director: Rock Supan.

Meetings are held 1st Wednesday of each month at St. Lawrence School Hall at 2:30 p.m.

ST. MARY MAGDALENE LODGE NO. 162 KSKJ

President: Frances Nemanich; Vice-Pres.: & Rec. Sec'y.: Betty orehek; Sec.-Treas.: Maryann Mott, 760 E. 212 St., Euclid, OH 44123, Ph: 531-4556; Auditors: Josephine Ambrosic and Dolores Krause; Activities Chairperson: Valerie Baznik; Ohio KSKJ Representative (Fed.) Betty orehek, Frances Nemanich; Spiritual Advisor: St. Vitus Pastor: Rev. Joseph Božnar.

SACRED HEART OF JESUS LODGE No. 172 KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Joseph Bcznar; Castna predsed.: Ludmila Glavan; Predsednica: Angela Bolha; Podpred.: Frank Kuhel; Tajnik-blag.: Draga Gostic, 19831 Lockerie Ave., Euclid, OH 44119, tel: 531-5678; Zapisnikarica: Gabriela Kuhel; Revizorji: Joseph Lach, Aurelia Zadnikar, Gabriela kuhel. Athletic/Youth Director: Joseph Lach; Sergeant-at-Arms: Josephine Tomsic.

Meetings every 3rd Wednesday at 5 p.m.

DRUSTVO SV. JOZEFA ST. 169

Duhovni vodja Rev. John Kumše; preds. Eugene Kogovšek; podpreds. Anthony Tolar; fin. taj. Anton Nemeč, 708 E. 159 St., Cleveland, OH 44110, tel. (216) 541-7243; pomožna taj. Anica Nemeč; bolniška taj. Helena Nemeč, tel. 481-0024; blag. Jennie Tuma; zapis. Mary Okicki; nadzorniki: Phil Hrvatin, Karen Kmetič; Tine Ribič dir. za ženske aktivnosti Jennie Tuma vrata Cliff Verderber; por. v angleščini: John Nemeč; por. v slovenščini Tone Nemeč; pregledni prošnji za bolniško podporo: Cathy Clack, Jennie Schulz.

Seje se vrše vsak tretji četrtek v mesecu ob 7.30 zvečer v Slov. domu na Holmes Ave. v Collinwoodu. Društvo sprejema člane od rojstva do 90. leta starosti za življenjsko zavarovalnino in "ANNUITIES". Licencirana prodajalca za društvo sta: John Nemeč, tel. (216) 541-7243 in Gregory Clack, tel. (216) 731-9285.

KRISTUS KRALJ št. 226 - KSKJ

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; pred-sednik: Joseph F. Rigler, tel: (440) 256-3137; podpredsednik: Raymond Zak; tajnik in blagajnik: Frank Šega, 2918 Emerald Lake Blvd., Willoughby Hills, OH 44092-2718, tel: (440) 944-0020; zapisnikarica: Rosemarie Zupancic; nadzorni odbor: Anthony L. Rigler, John Zupancic in Robert McDonough; Direktorica mladinskih aktivnosti: Judy A. Ryan; športni referent: Ronald Zak; vratarica: Chuck Potenga.

Seje društva vsako drugo nedeljo v mesecu ob 12. uri v SND, 6417 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

KSKJ vam nudi mnogovrstno življenjsko zavarovanje za vsote od \$1,000 naprej. Poleg življenjskega zavarovanja vam KSKJ nudi tudi večvrstne naložbe >annuities<. Vse pod zelo ugodnimi pogoji. Za podrobnosti se brezobvezno obrnite na tajnika društva.

OUR LADY OF FATIMA Lodge No. 255 KSKJ

Spiritual Advisor: Rev. John Kumse; President: Robert A. Schulz; Vice President: Jackie Hanks; Secretary-Treasurer: Connie Schulz, 28908 Uxbridge Dr., Willowick, OH 44095; tel: 944-2015; Auditors: David Furlich and Julie Furlich; Athletic Director: Darlene Schulz.

Meetings 2nd Wednesday of month at 6:30 p.m. at Secretary/Treasurer's home.

American Mutaf Life Association



ST. ANNE LODGE No. 4 AMLA

President: Emilee Jenko; Vice President: Madeline D. Debevec; Secretary: Lil Novak; Treasurer: Dolores Krause; Recording Secretary: Janet Krivacic; Auditors: Gene Drobnic and Ann Opeka; Youth Coordinator: Emilee Jenko; Reporter: Lil Novak.

NAPREDNI SLOVENCİ No. 5 AMLA

President: Frank Stefe; Vice-President: Edward Pecjak; Secretary & Treasurer: Frances Stefe; Recording Secretary: Harold Telich; Auditors: Joseph M. Chranowski DDS, Joe Zadell, and Edward Pecjak.

Meetings 3rd Sunday of the month at 1482 Dille Rd., Euclid, OH 44117.

"SLOVENSKI DOM" LODGE No. 6 - AMLA

President: Joseph F. Petric, Jr.; 1st Vice-Pres.: Carol Maruszak; 2nd Vice-Pres.: Theresa Aveni; Secretary: Albin Banko; Treasurer: Virginia Kotnik; Recording Secretary: Anne Ceelic; Audit Chairman: Janice Verch; Auditors: Caroline Lokar, Louise Fabec; Lodge Reporter: Karen Alich; Fraternal Coordinator: Karen Alich; Junior Coordn'r: Carol Maruszak.

DRUSTVO NOVI DOM ST. 7

Predsednik Anton Svigelj; podpreds. Anton Sker; taj.-blag. Franc Kovacic, 21880 Miller Ave., Euclid, OH 44119, Tel.: 261-2743; zapis. Jennie Antloga; nadzorniki: Joze Gabric, Marija Gabric, Ana Mihelich. Zdravnik: vsak po zakumu priznani zdravnik v Ohio. Seje: prva nedelja v mesecu, ob 10, dop., na domu tajnika.

KRAS NO. 8

President: Vida Zak; vice-president: Celeste Frolo; secretary/treasurer: Anton Lavrishia; recording secretary: Sophie Matuch.

Meetings the second Thursday of the month at 7 p.m., Slovenian Home on Holmes Avenue.

CLEVELAND No. 9 AMLA

President: Albert Amigoni; Vice Pres.: Stanley G. Zihlerl; Secretary: Patricia Amigoni, 21051 Arbor Ave., Euclid, OH 44132, tel: 531-8468; Treasurer: Robert Menart; Rec. Secy.: James Pavlik; Auditors: Gertrude Menart, Robert Modic; Fraternal Affairs Coordinator: Albert Amigoni; Physicians: Any Slovenian Medical Doctor. Meetings 1st Sunday of the month at AMLA Home Office, 19424 S. Waterloo Rd., at 10 a.m.

LODGE RIBNICA No. 12 - AMLA -

President: Louis Silc, 30417 Oakdale Rd., Willowick, OH 44095; Vice President: James E. Czeck; Secretary/Treasurer Carole Czeck, 988 Talmadge Ave., Wickliffe, OH 44092 (Tel.: 440-944-7965); Recording Secretary: Gina Ilacqua; President Auditing Committee: Gina Ilacqua, 1st Auditor: James E. Czeck; 2nd Auditor: Philip J. Yan, Sr.; Fraternal Affairs Officer: Robert Meglich. Lodge Reps.: Slovenian National Home: Louis Silc and Philip Yan; Slovenian Society Home-Recher: Lillian Bratina, James Czeck and Philip Yan; Slovenian Home for Aged: Louis Silc and Philip Yan.

Meetings held April 18, July 18; Oct. 17; and Dec. 19 at 30417 Oakdale Rd.

CLEVELAND SLOVENIAN LODGE No. 14 - AMLA

Honorary President: Mike Vidmar; President: Vinko Lipovec; Vice President: Jean Zigmund; Recording Secretary: Susan Zigmund; Secretary/Treasurer: Louis Zigmund.

QUEEN OF PEACE Lodge No. 24 - AMLA

President: Anna Perko; Vice Pres.: Frances Cazin; Secretary: Alice Arko, 3562 E. 80 St., Cleveland, OH 44105, tele: 341-7540; Treas.: Rosemary Pozarelli; Corres. Sec.: Angela Musil; Trustees: Dora Hrovat, Angela Musil, Harriet Fashinpaup; Lodge coordinator: Alice Arko.

Meetings 2nd Wednesday of the month at 2 p.m., Slovenian National Home, E. 80.

Slovenska Ženska Zveza Slovenian Women's Union

SLOVENIAN WOMEN'S UNION NATIONAL BOARD

President: Jean Karsman - MN; Vice-Pres.: Kathleen Dorchak - OH; Secretary: Evelyn Majercik-OH; Treasurer: Beverly Menart - MN; Heritage Director: Irene Odorizzi - VA; Women's Activities: Kathleen Emerson - MI; Editor Zarja: Corinne Leskovar - IL; Auditor I: Cirila Kermavner - OH; Auditor II: Majorie Church - OH; Auditor III: Patricia Figwiowski - IL; Junior Activities: Kathy Schroeder - WI.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION BRANCH 10

Spiritual Director: Rev. John Kumse, President: Stephanie Segulin, Vice Pres.: Mary Podlogar, Sec. & Treas.: Theresa Dagg, 1910 Rosement Rd., E. Cleveland, OH 44112 Phone No. 681-5379; Recording Secretary: Ann Stefancic, Sunshine Ladies: Joyce LeNassi, Faye Maro, Auditors: Helen Suhy, Mary Prince; Reporters: Ann Stefancic, Theresa Fiercolli; Sgt.-at-Arms: Lucy Romik.

Meetings: 4th Wednesday of every other month at 1 p.m., Slovenian Home, Holmes Ave.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 14, Euclid, Ohio

President: Martha Koren; Vice President: Jennie Fitzhum; Recording Secretary: Addie Humphreys; Sec./Treas.: Diane Varney; Auditors: Antoinette Zabukovec, Stana Grill; Reporter: Alice Kuhar; Sunshine: Rose Rodgers; Banner Lady: Josephine Kastigar; Spiritual Advisor: Father Frances Sterk.

1999: Mother of Year: Living and deceased members of Branch 14.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Branch 25

President: Frances M. Gazvoda; vice President: Josephine Perpar; Secretary and Sunshine Lady: Peggyann Moore, 4495 W. 62 St., Brooklyn, OH 44144; Recording Secretary: Janet Krivacic; Treasurer: Anne Clemons; Auditors: Emilee Jenko and Gene Drobnic.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION Br. 47

President: Olga Dorchak; Vice President: Ann Harsh; Secretary-Treasurer: Mary Taucher; Recording Secretary: Elsie Spelacy; Auditors: Elsie Lavrenic, Kathy Dorchak; Reporter: Mary Taucher
Meetings first Sunday of Month, May - Dec. - Second Sunday of Month March, Sept., Nov. at 1 o'clock at Maple Hill Library.

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA BRANCH #50

President: Ann Tereck; Vice Pres.: Mary Miller; Recording and Membership Secretary: Mary (May) Maxin; Treasurer: Jean Miller; Auditors: Frances Kajfez, Anne Skebe; Sentinel: Josephine Smith; Mother of Year: Ann Winter

PSWA NATIONAL BOARD Headquarters: 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

President: Florence Unetich; Vice President: Joyce Plemel; Sec'y./Treas.: Vida Zak; Auditors A. Turk, M. Sterle, and M. Vogreg; Education and Welfare: Helen Joca (also Historian); Julie Zorc, E. Riznar, and M. Gombach.

National Board meetings are held the second Monday of January, March, April, July, September and November at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Road, Cleveland, OH 44110 at 7:30 p.m.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA CIRCLE 1

President: Betty Rotar; Vice Pres.: Dorothy Gorjup; Financial Secretary: Vida Zak; Recording Secretary: Sophie Matuch; Auditors: Dorothy Silc, E. Riznar and Martha Meglich. Education & Welfare: Ellen Downer, Dorothy Gorjup & Pat Newar. Historian: Roberta Haic.

PSWA #2

President: Agnes Turkovich; Sec'y.: Treas. Karen Tomsic, 25571 Glenbrook, Euclid, OH 44117; Rec. Sec'y.: Florence Zalokar; Sunshine Lady: Chris Ujcič; Cookbooks: Agnes Turkovich; Auditors: Frances Piletic, Jennie Zaman.

Meetings are held every 3rd Wed. in Eddie Kenik Room of the Slovenian National Home at noon. New members are welcome.

PROGRESSIVE SLOVENE WOMEN OF AMERICA, Circle 3 - Euclid, Ohio

President: Dorothy Lamm; Vice Pres.: Mary Sterle; Recording Sec.: Diane Varney; Financial Secy., and Membership: Marion E. Bocian, 29137 Edgewood Dr., Willowick, OH 44095-4739, ph.: 585-2845; Sgt.-at-Arms: Caroline Lokar; Auditors: Marilyn Bilicic, Virginia Frank, Marie Gombach; Reporter: Marilyn Vogrig, 531-2662; Sunshine: Dorothy Elersich, 672 Stoney Ridge, Richmond Hts., OH 291-4162; Bingo, S.H.A.: Stella Kostick, Dorothy Lamm, Mary Sterle, and Marilyn Bilicic; Cookbooks: Mickey Frank, 872 E. 212 St., Euclid, OH 44119-2460, Tel.: 481-8693.

Meetings are held the Third Tuesday of the month at 7 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

P.S.W.A. CIRCLE 7

President: Lucy Glavac, Vice-Pres.: Jean H. Dragar, Rec.-Secy.: Pauline Krall; Treasurer: Frances B. Weyant; Auditors: Esther Larabee, Frances Forsythe, Lillian Ribarich; Reporters: Elsie Kozar, Jo Klein, Esther Larabee; Sunshine Lady: Frances Weyant; Bingo Chair: Pauline Krall.

Meetings: First Thursday of the month at 1:30 p.m. at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110.

Roster of Organizations

Imenik slovenskih društev

Slovenski narodni domovi Slovenian National Homes

FEDERATION OF SLOVENIAN NATIONAL HOMES
 President: Patricia Ipavec Clarke; 1st Vice President: Tony Mannion; 2nd Vice President: Robert Hopkins; Financial Sec.: Jean Fabian; Recording Sec.: Helen Urbas; Executive Sec.: Charles Ipavec; Corres. Sec.: Celeste Frollo Auditors: Lou Grzely, Bob Roger, Anna Mae Mannion; Historians: John Habat, Joe Petric.

SLOVENIAN NATIONAL HOME
 6417 St. Clair Avenue
 President Emeritus: Edward Kenik; President: Robert A. Hopkins; Vice President: Dale Lunder; Recording Secretary: Sylvia Plymmer; Business Secretary: Geraldine Hopkins (216) 881-5899; Treasurer: Lawrence J. Hocevar; Other Board Members: Jean Chohaney, Gabe Chohaney, Patricia Ipavec Clarke, Stanley J. Frank, Marjanca Hocevar, Charles F. Ipavec, Ron Jaksic, Paul Lavriša, John Leonard, Ellen Lunder, Ann Opeka, Sophie Opeka, Christine Ujcich, James Vokac, Jeff Zabukovec, Antonia A. Zagar. Alternatives: Charles T. Ipavec, David Hocevar, and Alex Spinou.

COLLINWOOD SLOVENIAN HOME
 Board of Directors 1999
 President: Evelyn Pipoly; Vice-President: Joyce Segulin; Treasurer: Alba Plutt; Financial Secretary: John Ferra; Recording Secretary: Jennie Tuma; Corresponding Secretary: Ann Dagg; Auditor & House Committee: Mike Pipoly; Auditor & Bylaws: John Plutt; House Committee: Domenic Cekada, John Plutt, and Frank Urankar; Bylaws: Florence Urankar, John Lieutkus; Director: Stan Erzen; and Auditor: Mary Podlogar.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME
 15335 Waterloo Rd., Cleveland 44110
 President: Celeste Frollo; Vice President: Dorothy Gorjup; Financial Secretary: Millie Bradac; Asst. Financial Secretary: Pat Nevar; Treasurer: Al Meglich; Recording Secretary and Sunshine: Eleanor Godec (440) 944-3281; House & Auditor: Don Gorjup; Auditors: Ken Kleinhenz, Sr., Fred Nevar, Ralph Urbaneck; Trustees: Joe Frollo, Henry Kapel, Al Marinch, Joyce Plemel, Harold Volpe; Alternate: Grace Marinch.

SLOVENIAN SOCIETY HOME
 20713 Recher Ave. - Euclid, OH 44119
 President: Max Kobal; Vice President: Esther Podboy; Secretary/Treasurer: Chris Hammond; Recording Secretary: Marion E. Bocian; Audit Chairman: Joseph Stavanja; Auditors: Steffie Smolic, Valeria Korosec, Stephanie Segulin; House Committee Chairman: Rudy Floran (Chairman); and House Committee: Dorothy Kapel; Honorary Treasurer: William Frank.

SLOVENIAN SOCIETY HOME
 LADIES AUXILIARY
 20713 Recher Avenue - Euclid, OH 44119
 President: Dorothy Lamm; Vice President: Jackie Ulle; Recording Secretary: Rosemary Toth; Treasurer: Marty Koren.

LADIES AUXILIARY OF S.N.P.J. FARM - Heath Rd.
 President: B. Rotar; Vice President: S. Matuch; Recording Secretary: D. Dobida; Financial Secretary: V. Zak; Auditors: M. Koren, D. Gorjup, H. Sumrada.

SLOVENIAN AMERICAN PRIMORSKI CLUB
 President: Sabina Milavec; Vice President: Hermina Bonutti; Treasurer: Stefan Durjava; Secretary: Lucy Colo, 24120 Chardon Rd., Euclid, OH 44143 Phone: 216-486-8096. Board Members: Juljan Bremec, Joseph B. Jenko, Joahim Mejac, Kristan Sedmak, Danilo Manjas, John Slavec, Rudy Ujcic, Drago Udovic. Board of Review Members: John Slavec, Juljan Bremec.

AMERICAN SLOVENIAN CLUB OF SOUTH FLORIDA
 President: Edward Blatnik; VP/Recording Secretary: Marlene Valpatic; Treasurer Trustees: William Zupanc, Paul Tucker, and Frances Vranicar.

AMERICAN FEDERATION OF SLOVENIAN SENIOR CITIZENS
 President: Don Gorjup; Vice President: Matt Kajfes; Recording Secretary: Matt Zabukovec; Treasurer: Ralph Urbancek; Auditors: Dorothy Gorjup, Frank Sadar, and Harry Brule.

ST. CLAIR PENSIONERS CLUB
 6409 St. Clair Ave., Cleveland 44103
 President: Sylvia Plymmer; Vice President: Helen Pisek; Recording Secretary: Frances Nemanich; Fin./Sec'y.: Stanley J. Frank, Tel.: (216) 391-9761, 5919 Prosser Ave., Cleveland, OH 44103; Sunshine Lady: Irene Toth; Auditors: Anthony Brodnik, Helen Pisek, Antoinette Krajc; Planning Chairman: Edward Karnak; Tour Coordinator: Margaret Steixner.
 Meetings are held on the third Thursday of each month at 1 p.m. in the Kenik Room of the St. Clair S.N.H.

SLOVENIAN PENSIONERS CLUB
 Of Euclid, Ohio
 President: Dorothy Lamm; Vice President: Frank Kalamasz; Treasurer: Mary Sterle, 20061 Edgecliff, Euclid, OH 44123 Tel.: 481-9418; Recording Sec'y.: Patricia Habat; Financial & Membership Sec'y.: Marion E. Bocian, 29137 Edgewood Dr., Willowick, OH 44095-4739 Tel.: 440-585-2845; Auditors: Frank Sadar, Stana Grill, Jeanette Yert, Alt. Peggy Smerke; Sunshine Lady: Marie Selan 732-9172 Sergeant-at-Arms: Jack Selan
 Meetings are held the 1st Wednesday of every month beginning at 1 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, OH 44119-2439.

HOLMES AVENUE PENSIONERS CLUB
 Hon. Pres.: Gus Petelinkar; Pres.: John Habat; Vice Pres.: Matt Zabukovec; Recording Sec.: Jennie Tuma; Corresponding Sec.: Ann Beckert; Financial Sec.: Louise Fujda; Sergeant-at-Arms: Frances Kajfez; Sunshine: Ann Eichler; Auditors: Caroline Stefancic, Helen Pavsek, Edward Fujda; Federaton Reps.: Matt Kajfez, Frances Kajfez, Matt Zabukovec, Mary Blatnik, John Habat. Alternate: Jennie Tuma.
 Meetings are held every second Wednesday of each month at 12:30 p.m. at Collinwood Slovenian Home.

WATERLOO PENSIONERS CLUB
 15335 Waterloo Rd., Cleveland 44110
 President: Don Gorjup; Vice President: Pat Nevar; Treasurer: Ralph Urbancek; Recording Secretary: Grace Marinch; Auditors: Dorothy Gorjup, Jeanne Urbancek, Alternate Al Marinch.
 Meetings held every 2nd Tuesday of each month at 1 p.m. at Waterloo Hall.

CATHOLIC ORDER OF FORESTERS
 BARAGA COURT No. 1317
 Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; Chief Ranger: Dr. Anthony F. Spech; Past Chief Ranger: Rudolph A. Massera; Vice Chief Ranger: Joseph C. Saver; Fin. Secretary: Angelo W. Vogrig, 17220 Tarrymore Rd., Cleveland, OH 44119 Ph: 531-2662; Treas.: John J. Hocevar; Trustees: Albert Marolt, Dr. Anthony F. Spech, Frank J. Branisel; Youth Director: Angelo W. Vogrig; Field Rep.: Richard Kuhar (Ph: 838-1889).
 Meetings held the 3rd Thursday of the month. Call Fin. Sec. for location of meeting.

BARBERTON SLOVENE PENSIONERS CLUB
 President: Tilden Steiner; Vice President: Martin Kumse; Secretary: Sarah Kumse; Secretary/Treasurer: Mary R. Lawko, 44395 California Rd., Doylestown, OH 44230; Sunshine Committee: Ann Novak; Trips: Mary R. Lawko - Sarah Kumse; Auditors: Ann Novak, Mary Poje, Betty Jevic; Alternates: Jenny Nagle, Margaret Kumse; Kitchen: Mrs. Patricia Jursic, Mrs. Dolores Krezig; Program: Sylvia Richer; Tickets: Ernie Jonas - Ray Palcic; Accordionists: Martin Kumse, Mary Okolich, Al Zimmerman, Bill Krizay, Stephan Jursik, Mary Sakich, Lyle Miller.

KLUB UPOKOJENCEV SLOV. PRISTAVE:
 Predsednik: Ivan Jakomin; Podpreds: Vinko Vrhovnik, Pepca Kastigar; Tajnik: Martina Stepec tel.: 440-944-0016; Blagajnik: Pavle Intihar, Zapisnikar: Frank Urankar; Odborniki: Julka Zalar, Julka Mejač, August Dragar, Olga Kalar, Marija Kocjan, Stefka Jarem, Mary Vrhovnik, Tončka Urankar, Stefka Zidar, Tone Stepec. Nadzorni odbor: Frank Zalar, Viktor Kmetič, Lojze Jarem.

NEWBURGH - MAPLE HEIGHTS PENSIONERS CLUB
 President: Mimi Stibil (843-8727); Vice President: Florence Mirtel; Financial Secretary: Dick Galla (234-9833); Recording Secretary: Clara Hrovat; Auditors: Louis Champa, Frank Urbancic, Tony Kaplan.
 Meetings held 4th Wednesday monthly.

GLASBENA MATICA
 6409 St. Clair Ave., Cleveland 44103
 President: Vlasta Radisek, 24090 Hawthorne, Euclid, OH 44117; First Vice President: Lisa Hupfer; Secretary: Dolores Sierputowski; Treasurer: Joseph Habjan.
 Rehearsals: Every Monday 7:30 - 9:30 p.m. SNH, 6409 St. Clair Ave., Room No. 2.

KOROTAN
 Presednica: Cvetka Rihtar; podpredsednica: Mary Ann Vogel; podpredsednik: Frank Lovšin; tajnica: Maruša Pogačnik, 1991 E. 226 St., Euclid, OH 44117; blagajničarka: Helena Nemeč; nadzorni odbor: Janez Nemeč, Zdenka Zakrajšek, odborniki: Martina Jakomin, Cirila Kermavner, Mimi Rezonja, Blažena Rihtar, France Rihtar, Milena Stropnik, pevovodja: Janez Sršen.

JADRAN SINGING SOCIETY
 - 1999 Roster -
 President: Betty Rotar; Vice Pres.: Don Gorjup; Sec. Treas.: Dorothy Gorjup; Rec. Secretary: Dolores Dobida; Auditors: Pat Nevar, Florence Unetich, Fred Nevar, with Sophie Matuch as Alternate; Librarians: Florence Unetich and Marge Candow; Accompanist: Thomas Rotar.
 Rehearsals are held every Wednesday from 7:30 to 9:30 p.m. at the SWH on Waterloo Road, Room 3. Everyone welcome.
 -- 1999 concert Date: November 13 --

SLOVENIAN SINGING SOCIETY ZARJA
 President: James Kozel; 1st Vice-Pres.: Vicky Kozel; 2nd Vice-Pres.: Douglas Elersich; Secretary: Marilyn Vidmar; Treasurer: Barbara Elersich; Auditors: Rudy Kozan, Irene Kelley and Vern Perme; Director: Douglas Elersich; Asst. Director: Richard Tomsic.
 Rehearsals: Every Wednesday 7-9 p.m. on stage at Slovenian Society Home, 20713 Richer Ave., Euclid, Ohio.
 For more information call: 1-440-257-2540 or 1-216-531-5542.

CIRCLE 2 SNPJ SLOVENIAN JUNIOR CHORUS
 President: Brian Blanchard; Vice President: David Skrajner; Recording Secretary: Elizabeth Yuko; Att. Secretary: Katie Skrajner; Treasurer: Milan Tomsic; Historian Anne Blanchard; Music Director: Cecilia Dolgan.
 Meets 7 p.m. Thursdays September - May at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.
 Next Program - Sunday, April 11. Super Button Box Bash 17, Slovenian Society Home 1 p.m. to 9 p.m. Circle 2 Slovenian Junior Chorus.

MISIJONSKA ZNAMKARSKA AKCIJA
 Cleveland, Ohio
 Duhovni vodja: Rev. dr. Pavel Krajnik; Predsednica: Marica Lavriša; Podpreds.: Jelka Kuhel; Tajnica: Mari Celestina, 4935 Gleeten Rd., Richmond Hts., OH 44143, tel: 381-5298; Blagajnik: Stefan Marolt, 5704 Proser Ave., Cleveland, OH 44103, tel. 431-5699; Nadzorniki: Ani Nemeč, Tončka Urankar, Ivanka Tominec; Odborniki: Rudi in Anica Knez, Viktor in Nežka Tominec, Marija Ribic, Mary A. Mlinar, Frank Kuhelj, Marija Prosen; Namestnika: Josephine Tominc, Janez Prosem.

KLUB LJUBLJANA
 President: Ann Bauha; Vice Pres.: Frances Nemanich; Recording Sec.: Ann Tercek; Financial Sec., and Treasurer: Steffie Segulin, 681-4131; Auditors: Ceil Znidar and Josephine Comenshek.
 Meetings are held the last Tuesday of the month at 1 p.m. in Recher Hall, Euclid.

Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete
 Duhovni vodja: Rev. John M. Kumse; Predsednica: Ivanka Kete; podpredsednica: Marija Ribič; blagajničarka: Paula Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143, telefon 481-1871; tajnica: Marica Lavriša; zapisničarka: Tončka Lamovec; nadzornice: Tončka Urankar, Mary Podlogar, Maria Frank; zastavonošinja: Josepine Sežun. Skupno sv. obhajilo vsako prvo nedeljo v mesecu pri sv. maši ob 10. dop. Isti dan popoldne ob 1.30 ura molitve, po blagoslovu pa seja v sobi za sestanke v šoli.

ST. MARY PARENT TEACHER UNIT
 716 E. 156 St., Cleveland 44110
 President: Joyce Gordon; Vice President: Joanne Novak; Treasurer: Linda Cindric; Recording Secretary: Tom Gordon; Corresponding Secretary: Susan Roarty-Nugent; Immediate Past President: Michaelene McNulty.

ST. MARY (Collinwood) HOLY NAME SOCIETY
 Spiritual Director: Rev. John Kumse; President: Herman Doefler; Vice President: John Retar; Secretary: Louis Koenig; Treasurer; Henry Skarbez.

ST. MARY'S COURT No. 1640 CATHOLIC ORDER OF FORESTERS
 Spiritual Director: Rev. John Kumse; High Court Trustee: Alan Spilar; Chief Ranger and State Ct. Trustee: Kathleen Spilar; Vice Chief Ranger: Mary L. Jesek; Secretary: Jennie Jesek; Financial Secretary: John Spilar; Treasurer: Vicki Skarbez; Trustees: Gerry White, Hank Skarbez, Alan Spilar; General Agent Dick Kuhar (838-1889); Youth Director: Martin Hood; Past Chief Ranger: Alan Spilar.
 Meetings held 4th Wednesday of month at St. Mary's School (meeting room), 15519 Holmes Avenue, Cleveland, OH 44110.

ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB
 President: Ed Ujcich; Vice President: Andrew J. Tomc; Financial Secretary: Lonny Beck; Recording Secretary: Gus Babuden. Mailing address: Mr. Lonny Beck, 11880 Wellesley Ln., Munson, OH 44024-8734.

Roster of Organizations

— Imenik društev —

ST. VITUS HOLY NAME SOCIETY

6019 Glass Ave., Cleveland 44103

Spiritual Director: Rev. Joseph Božnar; President: Charles Winter; Vice President: John Hocevar; Recording Secretary: Frank Cerar; Corresponding Secretary: Joseph Hocevar.

Group Mass & Communion 9:00 a.m. Mass on second Sunday of month. Meeting follows in church hall.

ST. VITUS LADIES' AUXILIARY CATHOLIC WAR VETS #1655

President: Irene Toth; 1st Vice Pres.: Catherine Ostrunic; 2nd Vice Pres.: Marcie Mills; Secretary: Ann Clemense; Treasurer: Agnes Briscar; Welfare Officer: Helen Pisek; Historian: Mitzi Andrews; Ritual Officer: Josephine Sustarsic; Trustee, 3 year: Ann Bunevic; Trustee, 2 year: Rose Poprik; Trustee, 1 year: Mary Babic.

ST. VITUS ALUMNI

President: Danny Reiger, Vice President: Josephine Perpar; Recording Secretary: Frances Nemanich; Corres. Secretary: Daniella Avsec; Treasurer: F. Raymond Gobec; Sgt.-at-Arms: Louis S. Shenk; Trustees: Joseph Zelle.

Meetings are held the first Thursday of January, April, July, and October at 7 p.m. in St. Vitus Social Room. Dues are \$5 per year.

ST. VITUS CATHOLIC WAR VETERANS POST 1655

Commander: Steven P. Piorkowski; 1st Vice CMD: Raymond K. Jasko; 2nd Vice CMD: Thomas J. Kirk; 3rd Vice CMD: Raymond K. Jasko; Welfare Off.: William Lipold; Officer of the Day: Anthony J. Baznik; Service Off.: Robert W. Mills Sr.; Historian: Robert W. Mills Sr.; 3 Yr. Trustee: Frank A. Ljubi; 2 Yr. Trustee: Joseph S. Baskovic; 1 Yr. Trustee: Raymond J. Hrovat; Liaison Off.: Joseph Mismas; Treasurer: Joseph Grdina; Adjutant: Thomas J. Kirk; Chaplin: Rev. Richard Evans, Rev. William Jerse, Rev. Joseph P. Božnar.

Membership dues \$20. Meetings held on the 3rd Tuesday of the month at 8 p.m.

Purpose of the Catholic War Veterans: GOD, COUNTRY, and HOME.

ST. VITUS ALTAR AND ROSARY SOCIETY

President: Mrs. Ivanka Matic; Vice President and Recording Secretary: Mrs. Gabriela Kuhel; Corresponding Secretary: Mrs. Julka Smole; Treasurer: Mrs. Maria Leben; Auditors: Mrs. Ivanka Pretner and Mrs. Ann Arhar.

KRES FOLK DANCERS

President: Nadia Domanko; Vice President Maggie Gobetz; Secretary: Monika Povirk; Treasurer: Robert Sket; Public Relations Toni Sever; Costumes: Peter Domanko; Social Director: Bob Klambnik.

SKD TRIGLAV MILWAUKEE

Spiritual Leader: Rev. Dr. Jože Gole; President: Leon Sagadin; Vice President: Edward Yakos; Treasurer: Kathy Kaye; Secretary: Vida Docherty; Recording Secretary: Marija Kadunc; Park Manager: Janez Mejac; Ass't. Park Manager: Janez Bambic Sr.; Kitchen: Helen Frohna; Bar Manager: Dan Mejac; Choir Director: Mara Kolman; Sports Director: James Kaye; Delegate for Uspeh: Josephine Janezic; Reporter for Ameriška Domovina: Mara Kolman; Auditors: Anita Kunze, Anne Sagadin; Vicki Maierle; Judges: Ivo Kunovar; Court of Arbitration: Miha Mejac, Alojz Galic.



BELOKRANJSKI KLUB

— Officers for 1999 —

President: Mark Blanchard; Vice President: Marjanca Trivisonno; Secretary: Amalija Dejak; Recording Secretary: Milena Dovic; Treasurer: Alenka Winslett; Refreshment Chairman: David Hocevar. President, Auditing Committee: Mimi Blanchard; First Auditor: Terezija Smuk; 2nd Auditor: Angela Hutar.

Martinovanje: Nov. 14th - with Tony Klepec Orchestra.

STAJERSKI CLUB

Presednik: Martin Walentschak; Podpredsednik: John Gorican; Tajnica & Blagajnica: Marilyn Walentschak, 461 E. 266 St., Euclid, OH 44132 Tel.: 216-261-5370; Gospodar: John Gorican; Pomočnik: Jože Simicak; Odbor: Angela Radej, Cazimir Kozinski, Jerica Prelog, Tonica Simicak, Branko Senica. Nadzorni Odbor: Maria Walentschak, Angela Pintar, Kristina Ferlinc, Elza Zgoznic. Razsodisce: Lojska Fegus, Jože Rajsp.

SLOVENIAN AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Anthony W. Hiti; Vice President: Dr. Alexandra Ukmar; Secretary: Dana L. Leonard; Treasurer: Joyce Ann Hribar; At Large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M., Opeka; Past Presidents: Dr. Karl B. Bonutti, Frederick E. Krizman, Esq., Hon. August Pryatel, Dr. Vladimir J. Rus, Edmund J. Turk, Esq., Joyce Ann Hribar, Esq., and Dr. Alexandra Ukmar.

SLOVENE HOME FOR THE AGED Board of Trustees

Officers: Sutton J. Girod, President; Anthony Hiti, Vice-President; Robert Klancher, Treasurer; Suzanne Vadnal, Recording Secretary; Florence Unetich, Corresponding Secretary.

Trustees: George Baka, Philip Hrvatin, Rudolph Kozan, Jean Krizman, John Pestotnik, Maria Stepec, Richard Tomsic, Agnes Turk, Frank Zak, Ronald Zele.

Alternates: John Dejak. Administrator: Dr. Anthony L. Rotolo; Asst. Administrator: Jeffrey Sas.

SLOVENIAN AMERICAN NATIONAL ART GUILD

President: John Streck; Vice President: Patricia Habat; Treasurer: Lillian Bratina; Auditors: Anne Opeka and Sophia Opeka; Membership: Mildred Sray; Historian: Emilee Jenko; Sunshine Committee: Eleanor Rudman; Heritage Committee: Doris Sadar; Newsletter: Pat Habat; Circulation: Dorothy Dybzinski; Federation of Slovenian Homes: John Habat; Statuary Agent: Michael Perme.

SLOVENIAN WORKMEN'S HOME BALINA CLUB

President: Don Gorjup; Vice President: Fred Nevar; Recording Secretary: Eleanor Godec; Treasurer: Pat Nevar; Corres. Secretary: Dorothy Gorjup; Auditors: Harold White, Hank Skarbez, and Mark Vesel.

JOIN THE BALINA CLUB. For indoor balina during the winter months: Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio.

AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Gene Drobnic; Vice-President: Emilee Jenko; Secretary: Terry Hocevar; Corres. Secy.: Emilee Jenko; Treasurer: Agnes Koporc.

Meetings: First Monday of the month at Gateway Manor at 7:00 p.m.

LOZKA DOLINA

President: Charles Zgonc; Vice President: John R. Telich Sr.; Secretary: Louis Zigmund; Auditing Committee: Matt Zabukovec, Adolph Kotnik, Joe Arko. Representative to lodges with St. Clair Slovenian Home and Collinwood Slovenian Home: Albert Marolt.

Annual Meeting in January and Annual Social.

BALINCARSKI KLUB SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Tone Vogel; pod. predsednik: Felix Breznikar; taj. & blagajnik: Tone Skerl.

Odborniki: Mici & Lojze Mohar, Rezka & Janez Breznikar, Tončka & Janez Svigelj, Ani Breznikar, Jože Marinko, Angelca & Lojze Hribar, Vera Znidarsič, Pepca Kastigar, Tončka Berkopec, Milka Skerl, Milena Jarc.

Nadzorni odbor: Jože Sojer, Filip Oreh, Lojze Hribar.

DRUŠTVO SLOVENSKIH PROTIKOMUNISTIČNIH BORCEV (D.S.P.B. Cleveland, Ohio)

Predsednik: Viktor Tominec (Tel.: 531-2728); Podpredsednik/Tajnik: Anton Oblak; Blagajnik: France Šega; Tiskovni referent: Lojze Drobnič; Nadzorni odbor: Stane Vidmar in Frank Kuhelj.



LILJA

Predsednik: Srečko Gaser; podpredsednik 1.: Matija Grdadolnik; podpredsednik 2.: Peter Dragar; tajnik: Ivan Hauptman, 25922 Highland Rd., Richmond Hts., OH 44143 tel. (216) 481-1187; zapisnikar: Frank Hren; blagajničarka: Marija Maršič; programski odbor: Matija Grdadolnik, Peter Dragar, Zdenka Zakrajšek, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin, Srečko Gaser; oderski mojster: Slavko Stepec; točaja: Tone Stepec, Rudi Hren; Kuhinja: Ani Nemeč, Julka Zalar; reditelji: Jože Tomc, Ivan Tomc, Matija Hočevar; športni referent: Matija Grdadolnik; nadzorni odbor: Marija Tominc, Frank Zalar.



WEST PARK SLOVENIAN NATIONAL HOME

4583 West 130 St. Cleveland 44135

President: Jim Warmuth Sr.; Vice-Pres.: Chuck Gove; Recording Secretary: Robert Royer; Finance: Joe Lach; Treasurer: Jim Warmuth Jr.; Auditors: Albina Capek, Elçanor Cham, Mariam Royer.

For rentals call Rich 941-3224.

SLOVENSKE PRISTAVE

Predsednik: Metod Ilc; 1. Podpredsednik: Frank Lovsin; 2. Podpredsednik: Tone Vogel; Tajnik: Milan Ribic; Blagajničarka: Maria Leben, Zapisnikar: Pavel Intihar; Pomožna tajnica: Mary Ann Vogel; Pomožni tajnik: (Clanske karte) Stane Mrva; Pomožni blagajnik: Marjan Perčič.

Odborniki in odbornice: Kevin Booth, Jože Cerer, Edi Dejak, Frank Ferkulj, Larry Frank, Jože Grčar, Ana Jakovljevič, David Kogovšek, Joakim Mejak, Lojze Mohar, Tone Lavriša, Tomaž Lobe, Gabriel Mazl, Branko Pogačnik, Valentin Ribič, Mate Roesmann, Frank Rožič, Ron Rus, Stane Rus, Mike Rus, Kristjan Sedmak, Janez Semen, Vid Slemc, Edi Veider, Helena Vodopivec, Vinko Vrhovnik, Tomaz Znidarsič, Margie Znidarsič, Jože Zalik, Matija Golobič.

Nadzorni odbor: Janez Sršen, Viktor Kmetič, Mate Roesmann.

Za rezervaciju piknikov in drugih prireditev pokličite Milana Ribič na tel. št. 943-0621.

SLOVENSKA PISARNA

Predsednik: Fr. Jože Božnar; podpredsednik-blagajnik: Anton Oblak; nadzorni odbor: Viktor Tominec in Frank Šega; odborniki(-ce): Zalka Likozar, Lojze Bajc, Milka Odar, Ivanka Vidmar, in Mara Cerar-Hull. Seje so po potrebi, v prostorih Slovenske pisarne na 6104 Glass Ave., Cleveland, OH 44103. Tel.: 216-361-1603; fax: 216-361-1608. Pisarna je odprta ob sobotah od 10.00 do 12.00 ure in ob nedeljah od 9.30 do 12.00 ure.

Holiday Happenings

Take a "Peep" at What's in Store to Sweeten the Holidays

(NAPS)—Marshmallow Peeps® are not just for Easter baskets anymore.

Just Born, Inc., makers of the one and only Easter Marshmallow Peeps® brand, has hatched some sweet and easy holiday craft and recipe ideas that are sure to keep families "hopping" during the holidays throughout 1999 and beyond.

"Over the years, Peeps have become the best-selling, non-chocolate Easter candy in the country," commented Greg Barratt, vice president of marketing and sales for Just Born, Inc. "But now, we are seeing our Peeps consumers transforming our marshmallow confections into many innovative homemade decorations and holiday recipes. We are so excited with our consumers' creativity that we wanted to share their ideas with candy lovers nationwide."

Try putting your artistic skills to the test using Marshmallow Peeps® and Bunnies to make festive Easter ornaments to decorate your home this spring. Just Born suggests creating:

- Spring-time Door Wreaths
- Charming Peeps Villages
- Festive Table Centerpieces and Place Setting Markers
- Delicious Easter Bonnets

Families can also experiment in the kitchen inventing Peeps recipes that propel Just Born's marshmallow treats into new food categories. Use Marshmallow Peeps® and Bunnies to top off cakes, and other traditional baked desserts. Or, try an original sweet treat that is sure to bring a smile to some "bunny's" face. Some tempting ideas include:

- Fruity Peep Ka-Bobs
- Mouth-watering Peeps-topped Ambrosia Salad
- "Peeps in a Whipped Cream



Marshmallow Peeps® and Bunnies are hopping out of the nation's Easter baskets and into many holiday recipes and homemade craft creations.

Nest® Hot Cocoa

• Dessert Pizza a la Peeps
"Holiday family fun doesn't stop with Peeps chicks and bunnies," added Barratt. "This year, we've added vanilla-creme flavored Marshmallow Peeps® Eggs, and fruit and marshmallow blended Peeps™ Jelly Beans to our Easter product line. Not to mention 1999's new blue Marshmallow Bunnies that round out our colorful Easter Peeps palette. We're also sure to start seeing original Peeps creations using our Halloween and Christmas Marshmallow Peeps® products later this year."

Just Born, a privately owned company located in Bethlehem, Pa., manufactures and markets Marshmallow Peeps® and Bunnies, MIKE and IKE®, HOT TAMALES®, Teenee Beanee® Gourmet Jelly Beans, and other seasonal marshmallow confections.

For a free Marshmallow Peeps® holiday craft and recipe brochure, send a self-addressed, stamped, business-size envelope to Peeps Holiday Ideas, 1300 Stefkó Blvd., Bethlehem, Pa., 18017-6620.

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

- Helen Urbas, Lorain, Ohio -- \$25.00
- Stephen Zorc, Rye, Colorado -- \$5.00
- Mrs. Frank Tominc -- \$10.00
- Miss Julia Kralj, Toronto -- \$15.00
- Marie Oravec, Bethlehem, PA -- \$5.00
- Ignac Krizman, Toronto -- \$15.00
- Josephine Ponikvar, Cleveland -- \$10.00
- Dolores Dobida, Cleveland -- \$10.00
- Stane Mrva, Willoughby Hills, Ohio -- \$5.00
- John Skrbitz, Willoughby Hills, Ohio -- \$5.00
- Matt Strumbly -- \$20.00
- Jože Tomc, Euclid, Ohio -- \$5.00

**HAPPY EASTER
Easter Greetings**

from the
**TRUSTEES and MEMBERS OF
St. Clair Business
Association**

6220 St. Clair Avenue

-- 391-7332 --

Cleveland, Ohio

**(We Take Pride
In Our Community)**

Happy Easter

**Vesele Velikonočne praznike
HAPPY EASTER
To All Members and Friends
St. Vitus Lodge
No. 25 KSKJ**

President: Joseph Baskovic
Vice-President: Joseph Hocevar
Secretary: John Turek
Recording Secretary: John Hocevar
Treasurer: Al Orehek
Fraternal Insurance since 1895

Easter Greetings to All Our Customers
Malensek's Meat Market

1217 Norwood Rd.
Cleveland, Ohio — Phone 361-1037

HOMEMADE SMOKED MEATS

BEST WISHES
FOR A JOYOUS EASTER

**James A. Slapnik, Jr.
FLORIST**

650 E. 185th St. 531-7887


**A HAPPY & BLESSED
EASTER**

FROM THE STAFF OF

JAKUBS & SON FUNERAL HOME
936 E. 185 ST, CLEVELAND
531-7770

JAKUBS - DANAHER FUNERAL HOME
36000 LAKESHORE BLVD, EASTLAKE
953-4600




St. Clair Auto Parts

Easter Greetings to All

COMPLETE LINE OF
AUTO PARTS & ACCESSORIES
Monday-Friday 8:30 a.m. to 6 p.m.
Saturday 8:30 a.m. to 5 p.m.

**6011 St. Clair Ave.
391-4450**



DALE LUNDER

**GLOBOKAR'S
Auto Repair Service**

Phone: 531-0066

General Repairs - Tune Up - Ignition
Brakes - Computer Wheel Balance

Call Vince Globokar

**17600 Lake Shore Blvd.
Cleveland, Ohio 44119**

To All Our Customers and Friends --
HAPPY EASTER

Happy Easter

to all Our
Friends, Relatives in
Slovenia, USA
and Canada

želita vsem sorodnikoim,
prijateljcem in znancem

Maria and Anna Lunder

1150 E. 60 St., Cleveland, Ohio



**Happy Easter
to All Our Customers!**
**Perkins
Restaurant**

**22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216-732-8077**

Operated by Joe Foster



The ancient Gauls, who lived in France, colored their hair red.

FAMILY VACATIONS

Experience The Adventures
Of Past And Future
American Pioneers

(NAPS)—From Blackbeard, the most feared pirate who ever sailed the high seas, to the command module that soared to the moon, visitors to Hampton, Virginia have a lot to experience.

Back in 1718, Blackbeard's head actually hung from a pole in Hampton as a warning to other pirates.



Blackbeard the pirate, astronaut John Glenn and author Edgar Allan Poe are just three of the daring folk who left their imprint on Hampton, Virginia, still a popular spot for travelers.

Some famous 20th century mariners who visited Hampton are America's original astronauts—the Mercury Seven, including Senator John Glenn—who trained at NASA Langley. Visitors interested in space can tour the Virginia Air & Space Center which houses aircraft and spacecraft ranging from the World War II era to the present, including the Apollo 12 Command Module and a meteorite from Mars!

Then return to the past by visiting moated Fort Monroe where famous American author Edgar Allan Poe read some of his earliest poems to friends at a nearby hotel and where in 1831 a young Robert E. Lee lived while serving as a U.S. Army engineer. The building used to jail Confederate President Jefferson Davis for two years, and today, houses many artifacts and the Casemate Museum.

More information about vacationing in Hampton is available by calling the Hampton Visitor Center at 1-800-800-2202.

DID YOU KNOW

Slovenia... Joseph Zelle

Author and critic, Lev Detela, has a new book out. It is titled *Unfrierzte Gedanken eines zugereisten Betrachters* (Uncombed Thoughts of an Observing Stranger). The work consists of eight of his published essays. Detela has been living in Vienna, writing in both the Slovenian and German languages.

Ignacij Knobléhar is a world renowned Slovenian researcher. As a missionary he also spent much of his time in Africa. But he spent much of his time researching the little known dark continent. Knobléhar died at the age of 39 and is practically unknown in Slovenia.

Of course you know that Pope John Paul II will be visiting Slovenia for the second time. Plans are being arranged to receive his holiness on Sunday, September 19. Here is a nice chance to make plans to have your vacation in Slovenia at that time.

Dr. Filibért Bénédictič is the new president of the executive committee of the Slovenian permanent theater.

Banka Koper gets bb plus rating

Fitch IBCA, the international rating agency, has assigned a long-term rating of BB-plus, a short-term rating of single-B and an individual rating of D to Banka Koper of Slovenia.

The bank's support rating of "4" is affirmed.

The ratings reflect Koper's capital adequacy and improving profitability, whilst recognizing its weak asset quality, the regional nature of its franchise and its relatively small size in an economy, which is still recovering from a period of turmoil.

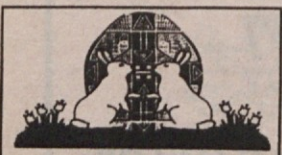
--Robin Verhose
Business News Network

Slovenia Has Fewest Prisoners

Slovenia has less than 500 prisoners in a population of almost 2 million. Few offenders are jailed. Community service, probation and similar programs are employed where possible.

--Elsie Kranjc
Bolton, Ont.

Happy Easter



Hickory Smoked

Slovenian Sausage

delivered by UPS
Order yours for the Holidays or any day!
We were named

"The Sausage Kings"

by the Cleveland Plain Dealer

MAPLE HEIGHTS CATERING
17330 Broadway Avenue
Maple Heights, Ohio 44137
Phone (216) 663-7733

Stop in for all your beverages
and snacks!

CAPITAL BEVERAGE
Select Beer - Wine - Champagne & Imports
-- SPECIALTY ITEMS --
(216) 361-1229 Fax (216) 361-1229
SHARON K. Manager
6104 St. Clair Ave., Cleveland 44103

Councilman
Joe Cimperman
Ward 13

A Blessed Easter Season
To All

Phone: 664-2691 Office City Hall

HAPPY EASTER
— Visit Us Soon —

--We Are Open from 6 a.m. to 8:30 p.m. --
— SEVEN DAYS A WEEK —
— SERVING BREAKFAST, LUNCH AND DINNER —

Mary Vesel Family
Phone: 243-7373
7533 Pearl Rd., Middleburg Hts, Ohio

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE



St. Vitus Holy Name Society

Cleveland, Ohio
We Wish a Happy and Blessed Easter to All!



Happy Easter to ALL American Slovenians

Vesele Velikonočne Praznike
Slovenian American Council

Happy Easter
Visit Us
Norwood Market

1115 Norwood Ave.
Cleveland, Ohio 44103
Phone: 361-0566 — Eddie
Smoked Sausages and Hams (Daisyfield), and all types of SMOKED SAUSAGES,
Fresh Vegetables — Fruits
Imported Teas, Vegeta Food Seasoning,
Domestic and Imported Wines,
Marmalade, Chocolates,
Cookies

OPEN 7 DAYS A WEEK

PETER J. KUHAR
ACCOUNTING SERVICES

Income Tax Preparation

IN-HOME CONSULTATION

Happy
Easter

440 944-1468

29439 Woodway Drive
Wickliffe, Ohio 44092

Personalized and Convenient

Have a Happy Easter



Slovenia

MIHELIN
TRAVEL BUREAU

"For All Your Travel Needs"

4118 St. Clair Ave.

Cleveland, Ohio 44103

If your intentions are to visit or maybe
bring your loved ones to the U.S.A. on a visit,
please contact us.

Phone (216) 431-5710

We Are American - Slovenian Travel Agency

Frank in Christina Mihelin
— owners



Happy Easter

GABRIEL Insurance Agency



Professional Insurance Management
Remember — If It's Insurance — We Sell It!

Auto • Homeowners • Business • Bonds
Life • Annuities • Hospitalization

Call Bill Gabriel 731-6888

Fax 729-2840

8251 Mayfield Rd., Suite 208 Chesterland, O. 44026

*Happy Easter to all our
American Slovenians in the United States*

LBS BANK - NEW YORK

"Global Banking with the Local, Personal Touch"

LBS Bank offers a wide range of services designed to meet all of your
Commercial and retail banking needs, including:

- Individual/Corporate Checking Account
- Savings Accounts
- Money Markets/CD's/Time Deposits
- Domestic/International Wire Transfers
- Commercial Loans
 - Working Capital Facilities
 - Domestic/International Trade Financing
 - Small and Medium Sized Business Loans
 - Loans to Local Companies Under the Community Reinvestment Act

"Where Your Business Comes First"

LBS BANK - NEW YORK
12 East 52nd Street, New York, NY 10022

Tel. (212) 207-2240 Fax (212) 593-1967
Telex 229976

New York State chartered bank - A member of the FDIC.

LBS Bank is a wholly owned subsidiary of Nova Ljubljanska banka - d.d., Ljubljana, Slovenia.

The Dan Cosic Funeral Home

The Dan Cosic Funeral Home is Lake County's premier funeral home facility serving the Lake County community with dignified and personalized services. It is grateful to the many families it has cared for over the years with dedication and promises to uphold that tradition throughout the future. The Dan Cosic Funeral Home is family owned and operated.

The Dan Cosic Funeral Home offers its community rooms to civic and community organizations at no charge, just as it offers it to every family it serves. With its spacious viewing rooms and lounges, ample parking facilities, and soft warm decor, the funeral home is most accommodating to any type of funeral service a family chooses.

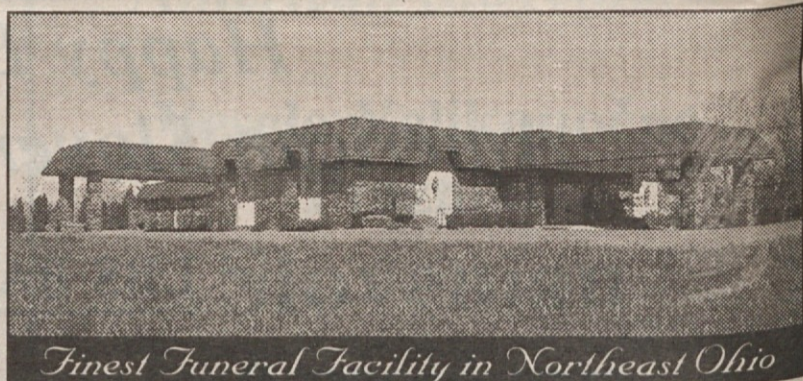
The Dan Cosic Funeral Home, in association with the Homesteaders Insurance Company, offers easy funeral pre-planning to its families. Its courteous and professional staff is willing to answer any question that you may have regarding funeral pre-planning. Whether it be a simple question or a complete pre-planned funeral arrangement, the staff is available for consultation without any cost or obligation.

Many individuals and families are making the decision to prearrange their funerals. The advantages of prearranging

make sense. Planning ahead makes your wishes known, means that your family can be involved in difficult decisions at a less stressful and emotional time, and it relieves family members of the financial responsibilities.

For more information or to schedule an appointment to inquire about all of the available options to you and your family, please call (440) 944-8400. Our staff will be willing to develop a prearrangement plan that is suitable to your needs.

SPACIOUS LUNCHEON ROOMS AVAILABLE FOR FAMILY USE AFTER SERVICES



Finest Funeral Facility in Northeast Ohio

The Dan Cosic

FUNERAL HOME

Family Owned and Operated

Because we care...
We offer our families the option of
Advance Funeral Planning

"Relieving a burden from those we love."

An associate of Homesteaders

- Burials/Memorial Services
- Trusts Available
- Traditional Services
- Entombments

- Complete Funeral Pre-Planning
- Cremations
- Itemized Pricing
- Community Rooms Available

Dan Cosic, Licensed Funeral Director

440-944-8400
28890 Chardon Road
Willoughby Hills



— Vesti iz Slovenije —

Slovenija in posledice posega Nata

Pretekli petek je ameriška veleposlanica v Sloveniji Nancy Halliday Ely-Raphel premieru dr. Janezu Drnovšku izročila pismo predsednika Billa Clintona. V pismu je Clinton zagotovil Sloveniji vsa varnostna jamstva in je razlagal svoje stališče do vojaškega posega Nata zoper ZR Jugoslavijo v zvezi s kosovsko krizo. Na petkovi tiskovni konferenci je Drnovšek dejal: "Vsi želimo, da bi se vojaški poseg v ZRJ čim prej končal in da bi se začela mirna pot reševanja nastalega položaja, vendar pa je odločitev o tem predvsem v Beogradu."

Slovenski premier je rekel, da se na Kosovu dogaja humanitarna katastrofa in dodal, da nadaljnjo zaostrovanje lahko preprečijo le stalne članice Varnostnega sveta ZN, ki morajo delati složno. Predsednik ZRJ Slobodan Milošević je računal na nesoglasja med temi članicami in zato tudi ni podpisal sporazuma o reševanju kosovske krize, ki je bil oblikovan na konferenci v Franciji. "Če bi mednarodna skupnost privolila v takšno izmikanje, bi to pomenilo, da je Milošević zmagal," je povedal Drnovšek. "In nesprijemljivo je, da bi tako zmagala politika, ki temelji na represiji — lahko smo jo spoznali tudi v Sloveniji — in ki povzroča predvsem veliko trpljenja".

Pretekli petek je Drnovšek sprejel tudi ruskega veleposlanika v Sloveniji, ki mu je izročil pismo ruskega predsednika Borisa Jelcina. Veleposlanika Tigrana Karahanova je sprejel tudi predsednik Slovenije Milan Kučan, na katerega je Jelcin tudi naslovil poslanico. V obeh pismih je Jelcin pojasnil rusko nasprotovanje napadu Nata na ZRJ.

V Sloveniji, po sredstvih obveščanja sodeč, ni prišlo do kakšnih večjih ali organiziranih protestov zoper Natov napad na ZRJ. Pojavili so se doslej le posamezniki, ki so svoje ogorčenje izrazili z grafiti, tako npr. na ulici pred slovenskim parlamentom in na zidovih frančiškanskega samostana.

Negativne ekonomske posledice za Slovenijo zaradi kosovske krize se pojavljajo. Prvi dan po pričetku napadov je Adria Airways moralo odpovedati polete v Split, Sarajevo, Ohrid in Tirano (Albanija), ker je bil zračni prostor zaprt. To ne velja več, morajo pa letala Adrie leteti na daljše proge, da se izognejo krajem, kjer letijo vojaška letala. Adria ima baje kakih 50 tisoč dolarjev škode dnevno zaradi tega. Moten je tudi železniški promet. Slovenska podjetja, ki izvažajo v prizadete kraje, so v skrbeh, turistične agencije v Sloveniji se pa že bojijo, da bodo imeli težave v prepričevanju tujih turistov, da je Slovenija varna in prijetna za letni dopust.

V poročilih tako svetovnih kot slovenskih sredstvih obveščanja še ni bilo opaziti poročila, da Natova letala uporabljajo slovenski zračni prostor za polete proti ZRJ.

Borut Šuklje novi notranji minister

Pretekli teden je državni zbor potrdil 40 let starega Boruta Šuklja za novega notranjega ministra. Tako je postal Šuklje že peti notranji minister. Zanj je glasovalo 55 poslancev, proti je bilo 23. Šuklje pripada LDS, leta 1992 je postal minister za kulturo, leta 1994 je bil imenovan za direktorja vladnega urada za informiranje, leta 1996 pa je postal generalni sekretar vlade. Na to mesto je zdaj prišla 36-letna diplomirana pravnica Nevenka Črešnar-Pergar.

Borut Šuklje je bil imenovan za vodjo 17-članskega odbora, ki bo organiziral napovedani obisk predsednika Billa Clintona v Sloveniji. Obisk naj bi bil junija letos, lahko je pa v nevarnosti zaradi morebitnega dolgega trajanja kosovske krize, čeprav o tem še ni objavljenih v slovenskih medijih nobenih dvomov. Videlo se bo, ali bo hotel Clinton priti v državo, ki je tako blizu žarišča spopadov, to tako hitro po le-teh. Podpredsednik tega odbora je bivši slovenski veleposlanik v ZDA Ernest Petrič.



Pretekli petek je Slovenija pričela z uničevanjem vseh svojih protipehotnih min. Slovenija je lani podpisala mednarodno konvencijo o prepovedi teh min. Tako se je Slovenija skupaj s številnimi drugimi državami obvezala, da ne bo proizvajala, skladiščila ali uporabljala take mine. ZDA te konvencije še niso podpisale, pri tem so med drugim citirale vojaške potrebe, predvsem npr. na Koreji. Kljub temu se je ameriška veleposlanica Nancy Halliday Ely-Raphel uničenja prvih 50 min udeležila. Na fotografiji je na levi (vreme je bilo deževno), na skrajni desni je pa Ivica Mastruko, hrvaški veleposlanik v Sloveniji. Navzoča sta bila med drugimi tudi dr. Franci Demšar, slovenski obrambni minister, in dr. Boris Frlec, zunanji minister.

Iz Clevelanda in okolice

Poletni čas prihaja—

To nedeljo je Velika noč, je pa tudi čas, ko preidemo na poletni čas. Tako to soboto ne pozabite premakniti kazalce na vaše ure za eno uro naprej.

"Lilija" ima sestanek—

Dramsko društvo LILJA ima svoj redni mesečni sestanek v ponedeljek, 5. aprila, ob pol osmih zvečer, v Slov. domu na Holmes Ave. Vsi člani lepo vabljeni!

Darovi—

Slomškov odbor se lepo zahvaljuje dobrotnikom, ki so darovali za Slomškovo beatifikacijo: \$50 ga. Ivana Hirschegger; \$41 ga. Marija Marolt; \$30 gdč. Štefka Cigale. Odbor: "Naj Vam vsem naš priprošnjik Slomšek bogato povrne!"

Konzul tu—

V zadnjem času je novi konzul RSlovenije v Clevelandu Anton Gogala pisno obvestil številne organizacije in posameznike, da je tu in da želi stike in sodelovanje z njimi. Naslov konzulata: 1111 Chester Ave., Suite 520, Cleveland, OH 44114, tel. 216-589-9220.

Novi grobovi

Jože Dovjak

Dne 27. marca je v St. Vincent bolnišnici umrl 89 let stari Jože Dovjak, rojen v Sloveniji, tukaj zapušča ženo, v Ljubljani pa nečake in nečakinje in njih družine, zaposlen do upokojitve kot strojnik pri Elwell-Parker Ltd., član DNIJ pri Sv. Vidu, Kluba upokojencev Slovenske pristave, Kluba upokojencev na St. Clairju, KSKJ št. 25 in pevskega zbora Lira. Pogreb je bil 31. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Jennie Silc

Dne 27. marca je v Western Reserve Health Care Center umrla 95 let stara Jennie Silc, rojena v Sloveniji, vdova po Franku in po Ludwigu, mati Sophie Gorse in Cynthia Falk (obe že pok.), 2-krat stara mati, 3-krat praprstara mati, zaposlena do upokojitve pri Precision Metal, članica SNPJ št. 158. Pogreb je bil 31. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. in pokopom na Vernih duš pokopališču.

(dalje na str. 24)



Veselo Veliko noč

vsem svojim naročnikom,
sodelavcem, podpornikom
in dobrotnikom
vošči

AMERIŠKA DOMOVINA

Družabni večer—

V soboto, 10. aprila, vabi Tabor DSPB na družabni večer, ki bo v Slovenskem domu na Holmes Ave. Ob 7h zvečer bo večerja, sledil bo ples, igrali zanj bodo Veseli godci. Za vstopnice, kličite ali 216-851-4961 ali 216-731-0195.

Ob 80. obletnici—

Letos praznuje Dramsko društvo Lilija svojo 80-letnico. V nedeljo, 11. aprila, popoldne ob 3.30, ste vabljeni na predstavo veseloigre "Na tankem ledu", to v Slov. domu na Holmes Avenue. Za daljši članek o zgodovini Lilije, gl. str. 19.

Cosicev pogrebni zavod—

Dan Cosic pogrebni zavod, 28890 Chardon Rd., Willoughby Hills, O., sporoča, da je prevzel nekdanji Grdinov pogrebni zavod na 17010 Lake Shore Blvd. Ta zavod bo za mesec dni zaprt in to zaradi obsežne prenove. Ko bo zopet odprt, bo dodatna lokacija obstoječega zavoda na Chardon Rd. Če želite več informacij, pokličite zavod na tel. 440-944-8400. Parcela na E. 62 St., kjer je nekoč stal prvoten Grdinov pogrebni zavod, ima sedaj novo poslopje, dodatek za sosednje industrijsko podjetje.

Če so kakšne spremembe—

Današnja AD ima v okviru angleškega dela celoten seznam društvenih odborov. Če boste opazili kakšne pomote oz. zastarele podatke, ste naprošeni, da le-te sporočate in bodo ob ponovni objavi upoštevani. Pošiljajte pravočasno tudi obvestila o društvenih prireditvah za naše sezname le-teh.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-68X) is published weekly for \$30 per year by American Home Publ. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 13

April 1, 1999

Nenavadni teden v letu

II. del

Velikonočna skrivnost vstajenja

Gospodov grob je bil na veliko noč že zgodaj zjutraj prazen. Kristus je vstal; zdaj živi in ne umrje več. Slovenska blagoslovljena sveča, krstna voda in slovesna maša opolnoči pričajo, da je Kristus vstal, da Kristus živi, da nam posreduje milosti in božje življenje v vsej obilnosti.

Toda velikonočna skrivnost nas ne spominja samo največjega tedna v letu, ampak v bogoslužju ponavlja, predčuje in ponavzočuje vse delo Kristusovega odrešenja. Zato moramo Kristusa postaviti v središče našega življenja, v središču naših src.

Kristusovo velikonočno zmagoslavje in njegov odhod k Očetu se uresničujeta pri sveti maši. Ker smo prejeli zakrament svetega krsta, smo združeni s Kristusom v njegovi smrti in njegovem vstajenju, smo potopljeni v Kristusovo velikonočno vstajenje.

Kristus ni samo Bog z nami, ampak smo tudi mi z njim. Pri vsaki maši, pri vsakem obhajilu je Kristus "čolnar ljudi". Zbližuje nas z Bogom in našimi brati. Pri vsaki maši Jezus, ki je umrl in vstal, prosjači za našo ljubezen, nas rešuje sužnosti, uničuje našo sebičnost, nam vliva božje življenje in si prizadeva, da bi vsi prišli k Očetu. Vsaka velika noč je skrivnost Kristusovega vstajenja in prihoda k nam. Prihaja k nam zato, da bi nas naredil deležne svojega zmagoslavja in večnega življenja.

Veja, palma, oljka, ki jo na oljčno nedeljo nosimo v roki, ni nobeno čarodejno znamenje, orošeno z blagoslovljeno vodo, ampak nas le opominja, da se moramo s Kristusom združiti tudi pri sveti maši, če hočemo biti deležni velikonočne skrivnosti. Oljna ali palmna veja v naših rokah nas le spodbuja, da moramo spremljati Gospoda na njegovem križevem potu do luči, do zmage.

Veliki četrtek je začetek Kristusovega trpljenja in skrivnosti njegove največje ljubezni. Ker je ljubil svoje, ki so bili na svetu, jih je ljubil do skrajnosti. V začetku zadnje večerje je apostolom, tudi izdajalcu Judu, umil noge, potem pa postavil zakrament sv. Rešnjega Telesa, v katerem je Kristus, božji Sin, naša daritev in dušna hrana. S svojim ponižanjem, s svojo ljubeznijo in daritvijo nas opozarja, da moramo tudi mi bratovsko ljubiti vse ljudi.

Veliki petek nas spominja na Jezusovo trpljenje in smrt. Spodbuja nas, da moramo tudi mi z njim trpeti, če hočemo z njim večno živeti. Križ, ki ga na veliki petek poljublamo in častimo, nam pojasnjuje, da ima vsako naše delo in trpljenje, vsaka naša težava in zlasti smrtna bridkost veliko vrednost za večno življenje, če vse to darujemo Kristusu, ki



Godalni orkester Glasbene šole Ljubljana Vič-Rudnik

LEMONT, Ill. – Godalni orkester Glasbene šole Ljubljana Vič-Rudnik bo gostoval v Slovenskem kulturnem centru v Lemontu 24. aprila ob 8. uri zvečer. Naslednji dan, 25. aprila, ob 2.30 popoldne, bo koncert na Roosevelt University na Michigan Avenue v središču Chicaga.

Godalni orkester je bil ustanovljen leta 1993 na pobudo ravnateljice Glasbene šole ge. Janje Lovrenčič. Danes ga sestavlja 37 študentov, ki so resni, mladi glasbeniki. Nekateri so izvežbani solisti. Umetniški vodja je prof. Jože Šalamun, dirigent prof. Bakija Jasharija.

Orkester je imel številne nastope in samostojne koncerte na prestižnih lokacijah doma in na tujem. Posebne pomembnosti je bilo povabilo na Dunaj in v Barcelono, Španijo, kjer je orkester doživel velike uspehe. Njih repertoar je prilagojen mladim glasbenikom. Vsebuje skladbe od baroka do moderne glasbe tega stoletja. S posebno pozornostjo izvajajo skladbe slovenskih skladateljev.

Letos prvič gostujejo v ZDA. Z veseljem pričakujemo ta edinstveni kulturni doživljaj.

E M B

Slavje ob 93. rojstnem dnevu junaškega majorja P. Barre-ja

CLEVELAND, O. – V nedeljo, 21. marca, je bila slavnost za kanadskega majorja P. Barre-ja. Slavje je bilo v cerkveni dvorani Brezmadežne. Ta dan je praznoval major 93. rojstni dan. Slavje je organiziralo torontski Tabor DSPB pod vodstvom Blaža Potočnika. Iz Clevelanda se ga je udeležilo okrog 35 oseb. V dvorani je bilo pa preko 350 gostov.

Slavje je odprl Blaž Potočnik s pozdravom, nato pa je bila kanadska himna in slovenska. Med navzočimi je bil tudi naš slovenski kardinal dr. Alojzij Ambrožič, ki vodi torontsko nadškofijo. Dalje še grof Nikolaj Tolstoj z ženo Georgino, iz Buenos Airesa pa Ivan Korošec.

Po pozdravu in kosilu je imel govor major Barre. Nakazal je na spomin vse, kar se je dogajalo tisti čas v begunskem taborišču Vetrinje. Omenil je tudi prizadevanje primarija dr. Valentina Meršola, sedaj že pokojnega. Navzoč pa je bil njegov sin, dr. V. Meršol, z ženo. Navzoči so vstali in s ploskanjem odobrvali njegov govor. Spregovoril je kardinal Ambrožič in se spomnil na preteklost ter podal misli za bodočnost. Dalje, govorila sta Ivan Korošec ter županja Mississauga, ki je del Toronta. Iz Clevelanda so bili povabljeni k mikrofonu dr. Mate Roesmann, France Krištof ter Milan Zajec. Bilo je še nekaj drugih govorov. Vse so navzoči odobrvali in nagradili s ploskanjem. Opažiti je bilo med navzočimi, da se dobro spominjajo na preteklost in kaj bi se bilo zgodilo, ako ne bi tisti čas posredoval major Barre.

Ob tej priliki se tudi zahvalimo torontskemu Tabor DSPB, da je pripravil tako lep sprejem gostov, in želimo, da se večkrat snidemo. S tem se naše vrste še bolj strnejo in se pokaže na naš slovenski "holokavst", ki se je zgodil leta 1945.

Tabor DSPB - S.V.

je s križem premagal svet, greh, smrt in pekel. Naše bridkosti, naše delo in trpljenje, zlasti naša smrt so poti, ki nas vodijo k Bogu.

Na **veliko noč** sprejemamo novokrščence v krščansko družino. Spominjamo se svojega krsta, ko smo umrli grehu in postali deležni Kristusovega življenja in vstajenja. S Cerkvijo se radujemo Kristusovega zmagoslavja in z njo prepevamo "aleluja": Hvalite Gospoda!

Velika noč pa nas spodbuja, naj spolnimo svojo krščansko nalogo. Apostoli so potem, ko so zvedeli, da je Kristus vstal, ljudem oznanjevali njegovo vstajenje in pričali, da je On edini pravi odrešenik.

Iznebimo se praznih tožb in zagrenjenosti! Cerkev, ki jo je ustanovil Kristus, ki je vstal in spet živi, ne sanja in ne

(dalje na str. 19)

Jože Dovjak se je poslovil

PERRY, O. - Na samem pragu Velike noči in nove pomladi se je od nas poslovil Jože Dovjak, eden najbolj poznanih Slovencev clevelandske slovenske skupnosti, Slovenec po rojstvu in kristjan po prepričanju, umetnik po božji volji.

Rodil se je na Viču pri Ljubljani in se od vsega začetka udeleževal v kulturnem življenju tega ljubljanskega predela. Žal so bile takratne razmere premalokostne in preskromne, da bi mogle odpreti resnične možnosti njegovemu čudovitemu pevskega talentu, ki pa ga je kljub temu z veseljem delil s svetom okrog sebe. Bil je tudi odlični dramski umetnik in clevelandska slovenska skupnost se ga bo najbrž še dolgo spominjala v vlogi Hofmannstahlovega "Slehnika".

Ko so se na Slovenskem ločevali duhovi med drugo svetovno vojno, je Jože sledil svojem prepričanju in se odločil proti rdeči revoluciji, zaneseni med naše ljudi s tujih poljan. Udeležil se je tragičnih dogodkov ob italijanski kapitulaciji, takoj po njej pa vstopil v Slovensko domobranstvo, ki mu je ostal zvest do zadnjega.

Ob koncu vojne se je prav tako srečno rešil iz tragedije, ki je zadela naš življenj, kot je bil to slučaj tudi v Stični, med znano eksplozijo peklenkega stroja, v kateri je povsem slučajno ušel gotove smrti.

Zdaj se je dopolnil njegov čas; v Matico mrtvih Slo-

(dalje na str. 20)

Dramsko društvo "LILIIJA" uprizori veseloigro v treh dejanjih,

"Na tankem ledu"

v nedeljo, 11. aprila ob 3.30 popoldne v Slovenskem domu na Holmes Avenue.

Vsi lepo vabljeni!



LILIIJA slavi 80-letnico

CLEVELAND, O. – Slovensko dramsko društvo LILIIJA letos praznuje 80-letnico svojega plodovitega kulturnega delovanja. Začetek slavlja bo v nedeljo, 11. aprila, ob 3.30 popoldne v Slovenskem domu na Holmes Ave. Tam nam bodo LILIJINI igralci zaigrali burko "Na tankem ledu", v režiji Srečka Gaserja. Vsi, ki LILIIJO in režiserja poznamo, vemo, da se bomo iz srca nasmejali. Veseli pa smo seveda že samo ob misli, da po zaslugi LILIIJE, slovenska dramska dejavnost v Ameriki še ni izumrla.

Visoki jubilej nam nalaga pietetno dolžnost, da se vsaj bežno ozremo na doslej prehojeno pot, istočasno pa utrdimo sklep LILIIJE in občinstva, da je treba to edinstveno kulturno poslanstvo nadaljevati tudi v bodočnosti.

Pogled v preteklost nas navdaja z globoko hvaležnostjo in spoštovanjem do vseh, ki so v tej dolgi dobi žrtvovali svoj prosti čas in neredko tudi denar, da so gojili in rojakom posredovali to dragoceno zvrst slovenske kulture. Lepo in prav bi bilo, če bi mogli navesti prav vse odbornike, režiserje, igralce, maskerje, suflerje, odrske mojstre, kuharice, reditelje, oglaševalce itd., in tudi vse igre, a za kaj takega bi bila potrebna že knjiga. Tu naj navedemo samo nekaj drobcev in priložnostnih vtisov.

Človek strmi nad požrtvovalnostjo naših rojakov, ki so v težkih razmerah gradili cerkve in narodne domove, ustanavljali časopise, revije, knjižnice in šole in priklicali v življenje veliko število verskih in kulturnih, družabnih in gospodarskih ustanov ter društev. Med prvimi domovi so tako clevelandski Slovenci dne 18. avgusta 1919 odprli veliki Slovenski dom na Holmes Avenue, le malo

Ob 75. letnici ustanovitve
Dramatsko Društvo LILIIJA
uprizori
veseloigro v treh dejanjih
"SVOJEGLAVČEK"
v nedeljo 13. novembra 1994 ob 3.30 pop.

DRAMATSKO DRUŠTVO "LILIIJA"
uprizori igro
"Pri kapelici"
v nedeljo 5. oktobra 1952
ob 3. uri pop.

Dramatsko društvo
LILIIJA
veseloigro v treh dejanjih

Dramatsko društvo
LILIIJA
uprizori burko v 3. dejanjih
MOČ UNIFORME

DRAMATSKO DRUŠTVO "LILIIJA"
SLAVI 50. LETNICO USTANOVITVE
z veseloigro v treh dejanjih
"POSLEDNJI MOZ"
v nedeljo 9. novembra 1969 ob 3.30 popoldne
V SLOVENSKEM DOMU NA HOLMES AVE.
PO IGRI DOMAČA ZABAVA S PLESOM.

DRAMATSKO DRUŠTVO "LILIIJA"
uprizori
veselo igro v treh dejanjih
UBOGI SAMCI
v nedeljo, 29. marca 1987
ob 3.30 uri popoldan
v Slovenskem domu na 15810 Holmes Ave.
DAR \$4.00

DRAMATSKO DRUŠTVO "LILIIJA"
uprizori za Miklavža
opereto "Miklavž prihaja"
v treh dejanjih
v SLOV. DOMU NA HOLMES AVE.
v nedeljo 7. decembra 1952
ob 3. in 7. uri popoldne
Vstopnina \$1.00

DRAMATSKO DRUŠTVO LILIIJA
uprizori
MESKOV BOŽICNI MISTERIJ V 4. DEJANJH
"HENRIK GOBAVI VITEZ"
v nedeljo 20. decembra 1970
ob 3.30 popoldne

Ob 70. letnici ustanovitve
DRAMATSKO DRUŠTVO
"LILIIJA"
uprizori veseloigro
"TEŽKE RIBE"
v nedeljo 9. aprila 1989 ob 3.30 popoldne
v Slovenskem Domu na Holmes Ave.

Dramatsko društvo "LILIIJA"
uprizori
FRANC S. FINZGARJEVO
dramo "Razvalina življenja"
v nedeljo, 15. aprila 1984 ob 3.30 pop.

Dramatsko društvo Lilija
uprizori
dramo v štirih dejanjih
PRISEGA O POLNOČI
v nedeljo, 20. marca, ob 3.30 popoldne
v Slovenskem domu na Holmes Ave.
DAR \$4.00

DRAMATSKO DRUŠTVO
LILIIJA
UPRIZORI VESELOIGRO
"STARI GREHT"
nedeljo, 10. marca 1985 ob 3.30 pop.
v Slovenskem domu na Holmes Ave.
DAR \$ 4.00

prej pa ustanovili z njim povezano dramsko društvo LILIIJA.

Predstavljajte si zdaj za trenutek fanta, Lojzeta Jerkiča, starega le 15 let in pet dni, ko 13. junija 1914 zapušča svojo ljubljeno, a siromašno vas v Vipavski dolini in se iz pristanišča v Trstu podaja preko velike luže v Ameriko. V Clevelandu se znajde brez staršev in sorodnikov, toda v družbi dobrih in poštenih rojakov. Zagriže se v težaško delo v opekarni ali "ceglarni", v prostem času pa z velikim navdušenjem sodeluje kar pri dveh godbah na pihala in pri ustanavljanju in gradnji Slovenskega doma.

Ta naš Lojze je avgusta 1919. leta, ko mu je bilo le

nekaj nad 20 let, s skupino fantov in deklet ustanovil dramsko društvo LILIIJA in bil izvoljen za prvega predsednika. Že 9. novembra so se igralci predstavili s krstno predstavo dveh burk.

Poleg drugih odborniških mest je Lojze Jerkič LILIIJ predsedoval polnih 20 let, dve leti pozneje ustanovljeni knjižnici v istem Slovenskem domu kar 25, da ne omenjamo vseh drugih njegovih prizadevanj za skupnost. Kako lep zgled je pokojni Lojze, ki je bil na slavu pred desetimi leti še edini živeči ustanovni član LILIIJE, zapustil svojim naslednikom in nam vsem!

LILIIJA je živahno delovala vse do druge svetovne vojne, ki je začasno ali pa povsem zaustavila delo prenekaterih kulturnih organizacij.

Da ni tudi LILIIJA povsem usahnila, je zasluga narodno zavednih in kulturno zavzetih povojnih beguncev, ki so jo leta 1952 skupaj z nekaj staronaseljenci, med njimi tudi Lojzetom Jerkičem in njegovim bratom Joškotom, obnovili.

Prvi predsednik obnovljene LILIIJE je bil danes že

Nenavadni teden v letu

(nadaljevanje s str. 18)

spi, ampak deluje, rešuje in zmaguje. Dokazuje nam, da je On edini rešitelj in osvoboditelj človeštva. Samo Kristus more rešiti vse ljudi. Zato bo naš velikonočni praznik blagoslovljen za nas le tedaj, če bomo pridobivali druge ljudi za Kristusa in budili v njih željo, da hočejo postati dobri kristjani.

Priredil Gregor Mali

DUHOVNO ŽIVLJENE

Buenos Aires, Argentina, april 1971

pokojni Miha Vrenko. Izmenoma pa so sledili na predsedniškem mestu slovenski kulturni javnosti v Clevelandu dobro poznani in vesplošno aktivni kulturni delavci: Anton Nemec, France Hren, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin, France Zorman, Avgust Dragar, Lojze Mohar – med v Ameriki rojenimi pa Frank Zalar ml. in Peter Dragar. Ponovno je služil kot predsednik tudi sedanji predsednik, Srečko Gaser.

Kot povojna režiserja sta zaorala globoke kulturne brazde mehki in nepozabni pesnik Marjan Jakopič ter vsestransko nadarjeni in plodoviti Rudi Knez, sledila pa jima je še vrsta zavzetih in zmožnih režiserjev, med njimi Stane Gerdin, Janez Varšek, Ivan Jakomin, Jakob Mejač, Ivan Hauptman in Srečko Gaser. In kar je kot pri Petru Dragarju posebej razveseljivo, tudi enako že v Ameriki rojena Mojca Slak.

Prav dejstvo, da je LILIIJA znala pritegniti med igralce tudi mladino (v slučaju Jakominovih, Gaserjevih, Hauptmanovih in Dragarjevih sta igrali dve generaciji, pri Zalarjevih pa celo tri), je najboljšo poročstvo za

njeno preživetje tudi v bodočnosti.

Poleg številnih močnih domačih in tujih dram in veselih burk, je postavila na oder dramatičariji Zdravka Novaka "Grče" in izredno močno delo "Kaplan Klemen" povojnega begunca in pisatelja Karla Mauserja. Danes lahko z veseljem zapišemo, da je LILIIJA doprinesla svoj častni delež k ohranjanju slovenske besede in večkrat zavirljive visoke igralske kulture v Clevelandu.

Ta njen neprecenljiv delež letos z veseljem, hvaležnostjo in ponosom proslavljamo. Naš hvaležen spomin vsem umrlim in naša iskrena zahvala, čestitke in poklon vsem živim sedanjim in bivšim odbornikom, igralcem ter drugim sodelavcem LILIIJE! Hvaležni smo vam in ponosni smo na vas!

V nedeljo, 11. aprila, pa s svojo navzočnostjo pokažimo, da iskreno cenimo LILIJINO bogato in pestro delo preteklih 80 let in ji nameravamo ostati zvesti tudi v bodočnosti!

Hvaležni gledalci

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE:
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

Živijo, Lojze Rigler!

Vesel 75. rojstni dan, ati!

Najlepše želje ob tem visokem življenjskem jubileju!

Čestitamo ti žena Ana, otroci Stan, Rado, Irene, Betty in vnuki in vnukiinje Melanie, Jason, Kevin, Sarah, Eric ter Miško, ki je s teboj v duhu.

Bog te živi od družine v Clevelandu, Windsorju in Sloveniji!

Happy Easter
Vesele Velikonočne
Praznike

Kollander World Travel
971 E. 185th Street
(216) 692-1000



August & Maia Kollander
Michael & Anne Marie Benz
Tony Petkovsek ♦
Joey Tomsick

Dr. Anton Bebler novi predsednik

*Kljub denarnim težavam pestro sodelovanje z izseljenci
Izseljenci naj bodo "subjekt" in ne "predmet" aktivnosti SIM*

Ljubljana (Dela, 20.3.) - Slovenska izseljenska matica (SIM) ima novo vodstvo. Na 25. volilnem občnem zboru je postal predsednik **dr. Anton Bebler**, podpredsednik je **Peter Kovačič Peršin**, izvolili so 12-članski izvršni odbor in podaljšali mandat izseljenskemu svetu, ki je posvetovalni organ SIM, predstavljajo pa ga izključno izseljenci.

V minulem štiriletnem obdobju jim je - po besedah dosedanjega predsednika **dr. Janeza Bogataja** - navzlic denarni stiski s premalo kadra v strokovni službi in uredništvu uspelo v večji meri uresničiti temeljno poslanstvo SIM; z rednim izdajanjem publikacij, gostovanji, obiski, *Srečanjem v moji deželi* (letos bo v Polhovem Gradcu) in drugim.

Glavni tajnik **Janez Rogelj** je s podatki opozoril, kako je denarja vedno manj in še ta močno zamuja, zato bodo (na predlog **dr. Mirka Juraka**) poslali protestno pismo zunanjemu ministru.

Na predlog urednika **Jožeta Prešerna** in drugih naj bi v prihodnje dejavnije vključili v delo SIM nekdanje štipendiste in povratnike, omogočili Slovincem po svetu večjo dostopnost do slovenskih TV-programov, se izseljencem oddolžili s spominskim znamenjem.

Novi predsednik **dr. Anton Bebler** je v svojem programu dela poudaril, da mora biti vse delo naravno tako, da bodo izseljenci "subjekt" in ne "predmet" aktivnosti SIM.

Kot je že omenil **dr. Bogataj**, je SIM delovala zelo aktivno. Naj naštejemo le nekaj čezmorskih gostovanj in drugih prireditev, ki so jih v celoti ali v sodelovanju z drugimi inštitucijami oziroma z denarno podporo pristojnih ministrstev v minulem letu organizirali na Slovenski izseljenski matici: Ribniški oktet v Kaliforniji, KPZ Gloria v Kanadi, poletna šola slovenskega jezika v ZDA, Babaloo Band v ZDA, Vlado Kreslin v Argentini in Urugvaju, Lojba Jenče v Kanadi, razstava slik na steklo Irene in Ivana Jurjeviča v ZDA.

Dejavno je bilo tudi sodelovanje z evropskimi slovenskimi društvi, predvsem na Švedskem, v Nemčiji in Liechtensteinu; v Sloveniji se je v organizaciji SIM



Foto Dragica Bošnjak

«Prevzem in predaja poslov» z nasmehom - Novi in stari predsednik izseljenske matice, dr. Anton Bebler (levo) in dr. Janez Bogataj.

predstavil kantavtor slovenskega rodu iz Švice Mladen Rodella, med vidnejšimi dogodki je bilo praznovanje 100. obletnice Louisa Adamiča, gostovanje dramske skupine Lipa Park iz Kanade in kulturnega društva Bazovica z Reke.

Od drugih stalnih dejavnosti bo letošnja likovna kolonija, ki je vsakokratna spremljajoča dejavnost Srečanja v moji deželi, tokrat v Mariboru. Sicer pa je tudi letošnji program strateško razdeljen glede na specifične potrebe izseljencev (in možnosti SIM) po posameznih območjih, kjer med drugim za evropske države v sodelovanju z založbo Rokus načrtujejo reprezentativno razstavo *Mojstrovine Slovenije - srečanja s sodobnimi rokodelci na Slovenskem*, potujočo razstavo arhitekta Plečnika za območje nekdanje Jugoslavije in Grčijo, pevske delavnice pri slovenskih zborih v ZDA in Kanadi, predstavitev sodobnega slovenskega filma v ZDA (v sodelovanju z vidnim slovenskim ustvarjalcem v Clevelandu Josephom Valenčičem).

V Avstraliji naj bi se srečali s pesnikom Tonetom Pavčkom, v Južni Ameriki s programom Slovenske čipke.

Ob tem je predviden še pester program dejavnosti, ki je nastal na predlog Slovencev po svetu in njihovih društev (in ga deloma že uresničujejo - gostovanje etno-pevske skupine Hruški fanti, ki so prav zdaj na gostovanju v Avstraliji).

Več društev bo z gostovanji zaznamovalo večje obletnice: Sv. Barbara v Maastrichtu v Belgiji 70 let, pevski zbor Jadran iz Merlebacha uspešno nadaljuje tradicijo slovenskih rudarskih pevskih zborov v Franciji in letos poleti naj bi gostoval v Sloveniji s sklepnim nastopoma na Srečanju v moji deželi v Polhovem Gradcu.

Kulturno društvo Slovenija v Olofstromu praznuje 25 let, iz Južne Amerike za poleti napovedujejo gostova-

nje folklorne skupine Maribor iz Carapachaya. Ob drugem naj bi sodelovali tudi na festivalu Lent.

V okviru založniške dejavnosti napovedujejo več novih knjig in drugo, kar bo pomagalo ohranjati vezi s Slovenci v diaspori.

Dragica Bošnjak

Op. ur. AD: V isti številki Dela, 20. marca, je novinarka D. Bošnjak objavila daljši intervju z novim predsednikom SIM dr. Antonom Beblerjem. Tekst bo posredovan v AD v eni prihodnjih števil. Urednik Rodne grude in v angleščini izhajajoče četrtletnika Slovenija Jože Prešeren je posredoval tekst kratke biografije tako dr. Beblerja kot podpredsednika Petra Kovačiča Peršina, kakor sta bila na voljo pred volitvami novega vodstva.

Dr. Anton BEBLER

Dr. Anton Bebler, rojen leta 1937 v Moskvi, redni profesor na Fakulteti za družbene vede Univerze v Ljubljani, je študiral na več univerzah doma in v tujini. Govori več jezikov. Doktorat iz političnih ved si je pridobil na Univerzi Pensilvania v ZDA. Poleg tega je predaval, delal kot raziskovalec in kot gostujoči profesor, nastopal na mednarodnih kongresih na drugih univerzitetnih središčih v ZDA, Kanadi, ZR Nemčiji, Avstriji, Italiji, Švici, na Švedskem, v Argentini in drugod.

Ob tem se je večkrat srečal in tudi predaval članom kluba zamejcev (v Trstu in na Dunaju), zdomcem (v Nemčiji in Švici), ter izseljencem (v ZDA in Argentini). Tako je julija 1991 dal pobudo za skupno srečanje članov društev izseljencev v Buenos Airesu, govoril na tem zborovanju o neodvisni Sloveniji, ter na slovenski radijski postaji.

V letih 1991 do 1997 je služboval kot stalni predstavnik Republike Slovenije pri Uradu OZN v Ženevi. Ker je bil precej časa edini slovenski veleposlanik na oze-

Slovenija ugodno ocenjena

Ob predstavitvi študije Svetovne banke o Sloveniji in njenem prilagajanju Evropski uniji, pred nedavnim v Ljubljani, so o slovenski državi izrekli laskave ugotovitve. Deželni ekonomist Svetovne banke Carlos S. Jauregui je tako poudaril, "da Slovenija ustvarja med vsemi kandidatkami za vstop v EU največji dohodek na prebivalca. Zato bi morala najlažje doseči polnopravno članstvo, njena pridružitve pa bo za Unijo najmanj obremenilna".

Svetovna banka je študijo o pridružitvi EU pripravila s sodelovanjem slovenskih državnih in drugih institucij, tudi uradnikov evropske komisije. V nasprotju s študijami iz prejšnjih let je neprimerno manj kritična in kategorična, kot pa smo bili vajeni doslej, zlasti glede hitrosti posameznih reform, stopnje liberalizacije mednarodnih denarnih oz. finančnih tokov in pri ocenjevanju drugih področij. Na vprašanje, ali to pomeni, da je Svetovna banka spremenila stališča do Slovenije, je njen predstavnik odgovoril negativno.

"Slovenija je med državami v prehodu iz enega političnega sistema v drugega v t.i. tranziciji zagotovo na vodilnem mestu in je na polnopravno članstvo v EU tudi najbolj pripravljena. Sprejeta naj bi bila prva ali vsaj v prvi skupini. Ali bo to leta 2003 ali pa dve leti pozneje, ne bi mogel reči," je dejal deželni ekonomist Svetovne banke Jauregui. Svetovna banka v okviru strokovnega sodelovanja s slovensko državo, ki ga zdaj še vedno tudi financira, med drugim dokončuje projekt zemljiškega in pravnega katastra. Oba naj bi tudi v Sloveniji omogočila hipotekarno financiranje gradnje stanovanj.

Omenjena študija Svetovne banke o Sloveniji in njenem prilagajanju EU je pravo nasprotje nedavno objavljeni študiji dunajskega inštituta Wifo o stopnji zrelosti srednje in vzhodnoevropskih kandidat z EU. V tem dokumentu je bila Slovenija v skupni razvrstitvi med desetimi kandidatkami uvrščena šele na peto mesto: za Madžarsko, Poljsko, Estonijo in Slovaško. Na tako uvrstitev so se kritično odzvali slovenski strokovnjaki in ustanove in dokazali, da so avtorji študije uporabili nekatere stare in neprimerljive podatke. Napravili pa so tudi razne napake metodološke narave, zlasti pri načinu razvrščanja in seštevanja posameznih kazalcev. Zaradi takšnih kritičnih ugotovitev in napak je minister za ekonomske odnose in razvoj Marjan Senjur obiskal Inštitut Wifo na Dunaju in avtorje študije opozoril na njene pomanjkljivosti.

NOVI GLAS, Trst/Gorica, 18. marca 1999

(Op. ur. AD: O tem in drugih ekonomskih zadevah je minister Senjur govoril tudi v daljšem intervjuju za sobotno prilogo Dela z dne 13. marca.)

mlju Švice in Liechtensteina, je vzdrževal pogoste in tvorne stike s slovenskimi klubi v teh dveh državah, s Slovensko katoliško misijo v Zürichu, ter s slovenskimi učitelji v Švici. Večkrat je posredoval pri tamkajšnjih oblasteh v zadevah, ki so se nanašale na Slovence.

Sodeloval je pri ustanovitvi Švicarsko-slovenskega društva prijateljstva, dal je pobudo in izpeljal več kulturnih akcij v Švici in Liechtensteinu, z namenom predstavitve slovenske kulture mednarodni skupnosti - ureditev salona Slovenije v Palači narodov v Ženevi.

V teh letih je največ sodeloval in pomagal slovenskim društvom v Ženevi in Liechtensteinu. Slovensko kulturno društvo Dr. France

JOŽE DOVJAK

(nadaljevanje s str. 18)

vencev je bilo vpisano še eno ime: Jože Dovjak. Naj v miru počiva v objemu ameriške zemlje, njegovi soproggi pa naše iskreno sožalje.

P.B.

Prešeren mu je julija 1998 na zborovanju zdomcev na Zavrhu pri Lenartu podelilo priznanje za uspešno sodelovanje. Je tudi predsednik Slovenskega okteta, ki je bil ustanovljen na osnovi pobude SIM.

Peter KOVAČIČ PERŠIN

Rojen 1945 v Rakitni. Po izobrazbi profesor slavistike in primerjalne književnosti. Po nekajletnem pedagoškem delu se je zaposlil v uredništvu Mladinska knjiga. Zadnja leta je samostojni kulturni delavec, urednik revije in založbe "2000". S publicističnim založniškim in družbenopolitičnim delom se ukvarja od leta 1969, ko je ustanovil revijo "2000".

Bil je med pionirji procesa za demokratizacijo slovenske družbe in za ustanovitev parlamentarne demokracije. Je član upravnega odbora Prešernovega slovenskega sklada, član združenja Slovenski razvojni svet, član izvršnega odbora Zavoda za odprto družbo (Sorosove fondacije za Slovenijo) in član izvršnega odbora SIM.

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE!
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

INTERVJU: JOE VALENČIČ

V AMERIKI PO SLOVENSKO

IGOR DEVETAK

Pojdimo takoj k jedru tega pogovora. Kako bi kot sin izseljencev predstavili slovensko skupnost v Clevelandu?

Mesto ima okoli milijon in pol prebivalcev, od katerih - tako pravijo - je 60-80 tisoč slovenskega rodu. To pa pomeni, da je Cleveland največje slovensko mesto izven Clevelanda.

Slovenci so se vanj začeli seliti okoli leta 1880. Prišli so iskat delo zaradi jeklarn in tovarn. V prvem obdobju so se družili predvsem s Čehi, ker so se zaradi sorodnega jezika utegnili sporazumevati in ker so vendar izhajali iz skupne avstroogrske države.

Slovenski prišleki so bili v glavnem mladi, neporočeni moške. Šele kasneje, ko so prihranili nekaj denarja, so poskrbeli za družino, tako da se je kar hitro razvila slovenska skupnost v Clevelandu.

Kako so Slovenci organizirani?

Slovenci se niso radi pridruževali ameriškim ustanovam. Niso se čutili dobrodošle, tuj jezik jim je oviral sporazumevanje. Tako si je na primer moj stari oče priimek prepisal na nemški način, ker je mislil, da bi kot Nemeč prej dobli službo. Tako so si priseljenci skušali pomagati sredi neugodnih razmer. Tudi zato so iz spontanega združevanja Slovencev nastale prve oblike na prostovoljnem in dobronamernem delu urejenih organizacij in ustanov.

Pri Čehih so dobili navdih in ustanovili podporne in dobrodelne organizacije, ki so skrbele za zavarovanja



Slovencev v primerih smrti in jim pomagale ob pogrebi. Danes je šest takšnih velikih ustanov po vsej Ameriki. Največja slovenska narodna podpora enota (*Jednota, op. ur. AD. Bralci morajo upoštevati, da g. Valenčičev sobesednik seveda ne more vedeti veliko o nas slovenskih Američanih in našem besednjaku.*) je v Pittsburghu in ima okoli 45.000 članov, druga največja je Kranjska ameriška katoliška enota iz Chicaga, ki šteje okoli 26.000 članov.

Vsaka takšna organizacija ima društva, posejana skoro po vsej Ameriki. Ta prirejajo priložnostne družabnosti, imajo redne sestanke in zbirajo ter širijo novice po svojih časopisih o dogajanju v Sloveniji, kulturnih dogodkih med tu živječimi Slovencei itd.

Župnije pa so verska in narodna središča...

V Clevelandu imamo tri slovenske župnije, vsaka ima slovenskega župnika in vsaj eno slovensko mašo na dan.

Največja je Sv. Vid, ki ima okoli 1.200 družin, in pa moja župnija, Marija Vnebovzeta, z nekaj več kot 900 družinami.

V okviru teh župnij se srečujejo oltarna društva, delujejo cerkvene šole, prirejajo se sobotni tečaji slovenskega jezika za otroke in odrasle in še marsikaj drugega. To pa niso središča le za Slovence, saj se v njih zbira vsa soseska. Rekel bi, da so slovenske župnije pravzaprav prerez Amerike s slovenskim naglasom.

In to še ni vse...

Tako je. V Clevelandu imamo tudi okoli deset slovenskih narodnih domov, središč, kjer se naša kultura močno navezuje na družabnost. Domove so gradili Slovenci z lastnimi močmi. V njih so po navadi velika in mala dvorana ter gostinski prostori, kjer slovenske gospodinje pripravljajo ob petkih ribji obed, drugače pa slovensko kuhinjo, ki ne privablja samo Slovencev.

V Clevelandu imamo šest slovenskih zborov, dramsko skupino, moja sestra Cilka Dolgan vodi slovenski otroški pevski zbor. Vsako društvo prireja veselice, piknike, plese, božičnice... Paziti moramo, da prireditve ne potekajo ob istem času.

Imamo pa tudi svoje rekreacijske centre izven mesta. Pri Clevelandu so tri farme s plesiščem, kjer ob nedeljah poleti zaplešemo ob naši polki, ob sobotah so ohceti, med tednom pa pikniki upokojevcem.

Kateri je namen vse te živahnosti?

Včasih nabiramo denar za Slovenijo, na primer za slovensko pediatrično kliniko ali za žrtve poplave, za popravila na cerkvenih stavbah ali pomoč kakšnemu slovenskemu domu. Ko je šlo za osamosvojitve Slovenije leta 1991, so se vse osrednje slovenske ustanove v Ameriki združile v akcijo *Združeni Američani za Slovenijo*. Prek te smo obvestili Slovence in Američane, da morajo ZDA podpreti Slovenijo kot samostojno, demokratično državo. Na Belo hišo in predsednika Busha smo naslovili 50.000 pošiljk, dvakrat smo priredili telefonski maraton, ko so Slovenci po vsej Ameriki na določen dan klicali v Belo hišo in prosili predsednika, naj se zavzema za Slovenijo.

Prepričan sem, da je naše delo prispevalo k temu, da washingtonski vrh Slovenijo bolje pozna.

Ali poznate podrobneje tudi skupnosti Slovencev drugod po ZDA?

Veliko Slovencev živi v zahodnem delu države Pen-

Joe Valenčič: Biografski podatki

(*Novi Glas*, 18. 3. 1999) – Joe Valenčič, ameriški Slovenec in javni delavec v Clevelandu, je najprej delal pri mestnem muzeju, nato pri dveh ameriških založbah, nakar pri podjetju športnega menedžmenta IMG in se nazadnje zaposlil pri clevelandski univerzi. Prizadeva si, da bi slovenski kulturi v Združenih državah Amerike priznali vlogo, ki jo je imela pri splošni ameriški kulturi, hkrati skrbi za oživiljanje in primerno vrednotenje ljudske kulture ameriških Slovencev. Na video je zato posnel skoro enurno pričevanje *Mnogo glasov, eno srce* o verskem in narodnem središču Slovencev v clevelandski župniji Marije Vnebovzete. To je njegov prvi celovečerni in tudi prvi ameriški dokumentarec o Slovencih v Ameriki.

Valenčičevo pionirstvo obuja spomin na še enega Slovenca. Umetnik Božidar Jakac je med leti 1929 in 1931 potoval po Ameriki. V Clevelandu je kupil kinoaparat in vanj ujel krasne prizore mestnega življenja. Jakčeve podobe Clevelanda na 16 mm traku so danes izredno dragocene, saj so to edini ohranjeni posnetki ameriškega mesta v času od 1925 do 1935.

Joe Valenčiču gre še izvirna zasluga, da nam je odkril prispevek Slovencev v ameriškem filmu: kako sta Rozalija Sršen in Milka Prašnikar postali Zalla Zarana in Mildred Del Mar, prvi znani slovenski igralki v Hollywoodu. Prinesel je tudi novico o Georgeu Dolenzu, Slovencu, rojenem v Trstu, solidnem igralcu v drugorazrednih hollywoodskih filmih, in o Goričanki nemškega rodu Nori Gregor, "muzi" francoskega filmskega mojstra Jeana Renoira.

Joe Valenčič se tudi ukvarja s slovensko ljudsko glasbo v Ameriki kot zgodovinopisec slave clevelandske polke: z razstavami, kratkim dokumentarnim filmom in predavanji je dokumentiral in predstavil vpliv slovenskih izvajalcev na ameriško glasbo. Rad pripoveduje tudi o Slovenki, ki je igrala ob Elvisu Presleyu. V pogovoru za naš list pa nam je povedal predvsem to, da je med Slovenci v Ameriki še veliko volje do življenja. Ko bi spisal knjigo, bi to bil vodnik po slovenski Ameriki. Začel bi v Clevelandu, med slovenskimi ljudmi, po trgovinah s slovenskimi imeni...

silvanije, a so večinoma raztreseni po mestecih. Slovenske skupnosti živijo še v Chicagu, New Yorku, Colorado, Kaliforniji... Vse več jih je tudi v Floridi, kamor se Američani radi preseljujejo zaradi blagega vremena.

Kako živite "po slovensko" sredi večnarodne družbe?

Imamo svoje trgovine, ki pa niso samo za Slovence. Zato je na primer šest slovenskih mesnic, ki včasih tekmujejo s klobasami, želodcem in drugimi našimi tradicionalnimi jedmi. Pri njih lahko kupimo moko za ajdove žgance ali polento. Imamo potem slovenske pekarnice. Tako nam ne zmanjka povezave z našimi koreninami tudi v materialni kulturi. Ko hodiš po ulici v moji naselbini, si lahko o-

gleduješ slovenske priimke na trgovinah: Globokar, Gorjanc, Knavs, Lavrič, Knific...

Kako sprejemajo mladi podedovane korenine?

Večinoma so ponosni nanje. Odvisno pa je le od tega, kako so se njihovi starši počutili Slovence. Vsak ni hotel priznati, da je Slovenec. Eni so se deli Avstrijce, drugi Američane, čeprav so imeli slovenski priimek. A to so izjeme. Večinoma so bili Slovenci ponosni na svojo ku'uro, in to so njihovi otroci tudi ohranili. Toda, kot veste, težko je v tujini ohranjati popoln, idealen in idiličen slovenski svet.

Ko pridejo predstavniki slovenske vlade ali raznih komisij in jih pogosto spremljam med naše ljudi, jih opozarjam, da nismo nič manj Slovenci, kot pa so oni, čeprav v Ameriki jezika ne obvladujemo tako kot v prejšnjih letih. Zanimamo se za svojo domovino, skrbimo,

(dalje na str. 22)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVLA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE

želi vsem sorodnikom,
prijateljem in znancem

HAPPY EASTER!

Albina Mrsnik

Cleveland, Ohio

VELIKONOČNO
VOŠČILO SLOVENSKI DRŽAVI,
VSEM SLOVENKAM IN
SLOVENCEM TAKO V DOMOVINI
KOT V ZAMEJSTVU IN DRUGOD
PO SVETU

...in nikoli več trpljenja Velikega petka slovenskemu narodu, temveč samo resničnega "Vstajenja" in zmage dobrega nad zlim.

Rane, ki jih je zlo prizadelo Slovencem, so še vedno odprte in kljub "Vstajenju" bolijo.

Daj Bog, da bi se kmalu zacelile...

cav. Vinko Levstik
c/o PALACE HOTEL, Corso Italia 63,
Tel.: 0481-82166
34170 Gorica (Gorizia), Italija (Italia)

V AMERIKI PO SLOVENSKO...

Joseph Valenčič o clevelandskih slovenskih Američanih za tržaško-goriški NOVI GLAS.

(nadaljevanje s str. 21)

da je v svetu in zlasti v Ameriki na dobrem glasu in negujemo našo kulturo.

Mladi poredko uporabljajo slovenščino v pogovornem jeziku. Za vsako generacijo je teže. Naša šolska mladina ne prejema od nikoder spodbud, da bi se naučila slovenščine. Sam sem obiskoval šolo v šestdesetih in sedemdesetih letih in od otroškega vrtca do gimnazije nismo nikdar slišali omembe o Jugoslaviji, kaj še o Sloveniji, Hrvaški ali Srbiji, čeprav je v moji šoli skoraj tretjina dijakov izvirala iz slovenskih družin. Še pred dvajsetimi leti, v času hladne vojne, niso imeli Američani simpatije do nas.

Zasluge imate tudi za to, da so Slovenci primerno zabeleženi v dvestoletni zgodovini Clevelanda. Tudi mestni muzej hrani dokumente o življenju Slovencev.

Moja prva služba je bilo mesto kustosa pri clevelandskem muzeju, ki hrani tudi zgodovinski arhiv, za katerega sem pri naših ljudeh zbral dokumente, zapisnike, pisma, fotografije... Ko je znan Slovec umrl, sem prišel v stik z družino in jo prosil za pričevanja o njegovem življenju. Danes lahko s ponosom rečem, da imamo v Clevelandu drugi največji slovenski arhiv v Ameriki.

Več gradiva ima le izseljenjski arhiv na univerzi v Minnesoti, ki razpolaga z raznimi emigrantskim zbirkami. Hranijo pa predvsem tiskane dokumente, na primer naše časopise, medtem ko je v našem, clevelandskem arhivu več dokumentov ljudske kulture.

Kdo so torej Slovenci za Clevelandčane?

Clevelandčani nas dobro poznajo. Iz naših vrst so izšli tudi znani meščani. Dva župana sta bila slovenskega rodu. Frank Lausche je bil župan, potem guverner in še senator. George Voinovich je bil prav tako najprej župan, nato guverner države Ohio in je danes senator. Američani nas imajo predvsem za veseljake, obožujejo našo clevelandsko polko, vejo, da smo dobri delavci in pošteni ljudje.

Predanost in zvestoba koreninam, ohranjanje jezika in kulture; asimilacija, izginotje narodne identitete. Govorite o tem?

Seveda. Skrbi nas to, da so naši predniki, ki so našemu slovenskemu svetu sredi Amerike postavili temelje, že pokojni, mladino

pa ni lahko trajno spodbujati k naši stvari. Ko gredo mladi na univerzo in se jih velik del izseli iz Clevelanda, biti Slovenec ni več najbolj pomembna skrb. Kadar pa imajo priložnost, se radi udeležujejo naših prireditev. Med temi je še najbolj priljubljen praznik v našem "panteonu" muzikantov polke, kjer vsako leto nagrajemo najboljšo ploščo, najboljšega glasbenika in pevca itd. Mladi se navdušujejo nad to glasbo, tako da predvidevamo, da bo za nekaj let polka spet prevzela Ameriko.

Polka, Cleveland-Style, trajen slovenski prispevek ameriški kulturi. Kako je do tega prišlo?

Slovenska-ameriška polka - pravimo ji clevelandska polka - je nastala iz starih slovenskih narodnih pesmi, ki so jim naši domači muzikantje dodali ameriške ritme jazza, country glasbe in ameriške popevke. Iz teh slovenskih napevov so sestavili novo in veselo glasbo, ki so se je Američani veselili do tolikšne mere, da so postali nekateri izvajalci prave zvezde.

Naš kralj polke je bil Frank Yankovic. Po vsej Ameriki imamo danes vsaj dvesto orkestrov, ki igrajo polko. Po drugi svetovni vojni so Yankoviceve pesmi ponarodele v angleškem jeziku. Bile so sproščene in vesele, odgovarjale so potrebi Američanov, da brišejo iz spomina sveže podobe vojne. Vročica s polko je osvojila Ameriko okoli leta 1949 in trajala do začetka rock'n rolla.

Napovedujejo, da bo leta 2000 v ZDA nov popis prebivalstva...

Pravijo, da se bo federalna oblast v Washingtonu odločila za izpustitev vprašanja o narodnosti prebivalcev in o uporabi pogovornega jezika na domu. Proti takšni odločitvi je že nastopilo gibanje predvsem predstavnikov velikih narodnostnih skupnosti.

Kako se kaže podoba ameriške multikulturalnosti?

Rekel bi z veliko mero optimizma, da je ameriška multikulturalnost iskanje sorodnosti in razlogov za združevanje med narodi in rasnimi skupnostmi ter hkrati ponos na to, kar smo.

V Ameriki je s časom vse teže uganiti, kdo je pravzaprav Slovenec. Tako, ko se npr. Slovenka poroči z nekom druge narodnosti, mislimo, da je izgubljena. Od časa do časa pa se prikaže oseba, ki oživi svoj izvor. To se mi je zgodilo, ko sem se udeležil nekega predavanja o pesnikih v Clevelandu, mestu, ki izka-

zuje posebno pozornost poeziji. Na tem večeru pesniki recitirajo poezije svojih kolegov. In verzi enega od teh, ki je nosil irski priimek, so pripovedovali o stari slovenski mamici, ki moli rožni venec v slovenski cerkvi v Clevelandu.

Obstal sem, ker nisem mogel verjeti, zakaj bi moral Irec napisati takšno pesem. Srečal sem se z njim in povedal je, da je mati Slovenka. Zalar se je pisala, da je obiskoval šolo v slovenski župniji v Clevelandu in je ponosen na svoje irske in slovenske korenine.

Vrnimo se k vaši osebni zgodbi. Rojeni ste v ZDA. Odkod izvirate? Kdaj in zakaj so vaši starši odšli prek oceana?

Oče in mati sta Primorca, doma v bližini Ilirske Bistrice: mati iz Jelšan, oče iz Novokračine. Moj stari oče je prišel v Ameriko pred prvo vojno - kakor pravimo - "s trebuhom za kruhom" in dobil delo kot kopač premoga v Koloradu in državi Washington.

V Cleveland se je preselil, ker je imel tam sorodnike in prijatelje. Zaposlil se je v jeklarni. Leta 1921 je pripeljal v Ameriko svoje bližnje družinske člane, med njimi tudi mojega očeta. Deset let kasneje se je moj oče vrnil v Slovenijo in našel v domačih krajih nevesto, mojo mamo.

To je bil čas nasilja italijanskega okupatorja. Težko je bilo zapustiti domače kraje in ljudi, a se je moja mati z mislijo na otroke odločila za svobodo v Ameriki.

Katere podobe o Gorici in Trstu ste prejeli v izseljenstvu?

Za moje starše sta bila Gorica in Trst pomembni mesti. Tako je bil njihov učitelj v Jelšanah Goričan. Makarovič se je pisal. Bil je prijatelj Simona Gregorčiča. Svoje dijake je navduševal za *goriškega slavčka* in Gorico, kar je imelo vpliv na starše in tudi name. Vsak ima rad svoj rojstni kraj, a za Primorce imata Trst in Gorica poseben simbolni pomen. Naj še povem, da imamo v Clevelandu tudi Primorski klub.

Povejte še o svojem delu med Slovenci.

Eni mislijo, da sem "po poklicu" Slovenec. V resnici sem le zaposlen pri raznih odborih: sem predsednik clevelandske federacije društev Slovenske narodne podporne enote, v katero je včlanjenih okoli 25 društev in 9.000 članov, podpredsednik slovenske čitalnice, ki je bila ustanovljena v Clevelandu leta 1903, vodil sem komunikacijsko akcijo *Združeni*

(dalje na str. 24)

Vesele velikonočne praznike želi vsem rojakom

PRIJATEL'S PHARMACY

SLOVENSKA LEKARNA
Prescriptions - Vitamins - First-Aid Supplies

6728 St. Clair Ave.
361-4212

HAPPY EASTER!

VESELE IN SREČNE VELIKONOČNE PRAZNIKE VSEM!

FORTUNA POGREBNI ZAVOD

Mr. Joseph Fortuna, Director

5316 Fleet Ave. Phone 641-0046

Cleveland, Ohio 44105

Licensed Directors
John J. Fortuna, James R. Trzaska
Mary Ann Fortuna Trzaska



The Mgmt. & Staff Wish You
HAPPY EASTER!
(440) 943-6474

EASTER DAY SPECIALS:

- ROAST TOM TURKEY - Dressing, Cranberry Sauce, Sweet Potatoes
- SAVORY OVEN BROWNED CHICKEN - Dressing
- HICKORY SMOKED COUNTRY HAM - Pineapple Ring, Candied Sweets
- ROAST SIRLOIN OF BEEF - Potatoes and Vegetables
- U.S. PRIME RIB ROAST OF BEEF - au jus
- ROAST LEG OF SPRING LAMB - Minted Peach
- ROAST LONG ISLAND DUCKLING - Dressing, Mashed Potatoes, Orange Sauce, Center Cut Pork Chops (2) - Applesauce
- U.S. CHOICE 12 OZ. BOSTON STRIP STEAK - Onion Rings
- U.S. CHOICE 16 OZ. PORTERHOUSE STEAK - Onion Rings
- U.S. CHOICE FILET MIGNON 8 OZ. - Onion Rings
- BROILED FRESH FLORIDA RED SNAPPER - Lemon Butter
- DEEP FRIED BREADED SHRIMP - Cocktail Sauce
- SURF 'N TURF - Filet Mignon and One Lobster Tail
- VEAL PARMIGIANA
- BROILED, FRESH SWORDFISH

• Children's Menu Available • Full Service Bar • All Dinners are Full Course Meals

Z Ameriško Domovino boste vedno na tekočem tako o dogajanjih v Sloveniji kakor v zamejstvu in izseljenstvu!

Progressive Slovene Women of America
proudly announces the Fourth Edition of
Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)

(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail to
15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

Pokopali smo Ivana Marna

TORONTO, Ont. - Danes, 27. marca, ko to pišem, smo pokopali Ivana Marna. Star je bil 85 let. Slovenska cerkev na Brown's Line je bila polna njegove družine in prijateljev ter znancev. Ivanovo trugo so spremljali vnuki, nekaj njih izredno podobnih staremu očetu.

Župnik Ivan Plazar je omenil, kako je bil Ivan med prvimi, ki je v petdesetih letih predlagal, da se zgradi slovenska cerkev in tudi prvi daroval \$20, kar je bilo tedaj kar lepa vsota. Poleg tega je bil Ivan aktiven v raznih slovenskih društvih. Naj naštejemo vsaj nekaj funkcij, ki jih je Ivan tekom plodovitega življenja opravil:

Predsednik Imigracijskega odbora (da nudijo pomoč novodošlim rojakom v Ka-

nado); več let je bil član Prosvetnega društva Baraga; tri leta je bil predsednik Društva Najsvetejšega Imena Jezusovega; daljšo dobo je bil član odbora Hranilnice in Posojilnice Slovenija; odbornik v Slovenskem domu; več let predsednik Društva Slovencev Baraga. Kot predsednik slednjega, je bil eden glavnih organizatorjev prvega Slovenskega dne v Kanadi leta 1960. Ta Slovenski dan je postal tradicionalen in tudi največji slovenski praznik v Kanadi; skupaj z letošnjim jih bomo imeli že 40.

Človeka ne spoznaš samo po organizacijah, v katerih je aktiven, ampak predvsem v osebnih razgovorih. Teh sem imel kar precej z Ivanom. Naj naznačim tiste, ki so se mi najbolj vtisnili v spomin.

Po odsluženem vojaškem roku se je Ivan zaposlil v papirnici Vevče, kot kemični tehnik. Takoj se je pridružil Jugoslovanski strokovni zvezi. Leta 1941 je šla ta zadruga v Osvobodilno fronto. Ivana kot dobrega organizatorja in uglednega ter modrega človeka so hoteli pridobiti v OF. Po globokem razmišljanju in razgovorih s svojim bratom, ki je bil nekaj časa predsednik slovenske Katoliške akcije, je to sodelovanje odklonil.

Leta 1943 se je pridružil domobrancem, maja 1945 se je umaknil v Avstrijo, nato leta 1949 v Kanado.

Ob neki priliki sem mu omenil, da se mi zdi, da smo do Kanade premalo hvaležni. Dejal je: "Dal sem Kanadi 39 naslednikov (sedaj jih je verjetno še več), Kanada mora biti meni hvaležna, ne jaz Kanadi."

Leta 1937 se je poročil s Silvo Novak, ki je pa preminula leta 1986. Kmalu potem sva gučila, kot pravijo Prekmurci. Omenil je, kako sam je in kako srečni smo tisti, ki imamo žene še žive. "Brez žene si kot brez hrbita," je omenil in opozarjal, kako naj vsi pazimo na življenjske družice, čeprav so te tudi humane.

Hranilnica in Posojilnica Slovenija vsako leto podeli nagrado. Pred nekaj leti sem Ivanu predstavil listo treh zaslužnih (vsak na svojem polju) Slovencev v Torontu kot kandidate. Izbral je Luko Jamnika s pojasnilom: "Čeprav smo imeli nekaj nesoglasij z njim, je to človek, ki je s srcem in dušo Slovenec."

Vsi narodi imajo vedno kake težave, mali narodi pa še toliko večje. Kaj nam Slovencem Ivan naznači s svojim življenjem?

HAPPY Easter
RUDY'S
 Quality Meats, Inc.
 31728 Vine St., Willowick
 1-440-943-5490

City Chicken \$3²⁹ lb
 Famous For Flavor
Daisy Field Hams
 Whole or Halves
 Semi-Boneless or Boneless

Slovenian Zelodec
 Cooked Ready To Eat or Uncooked
 Fresh Homemade
Polish Sausage \$2⁴⁹ lb
 Our Own Homemade Sausage
Slovenian Smoked \$3⁶⁹ lb
 Homemade
Blood or Rice Sausage \$2⁸⁹ lb
 Choice Beef
Standing Rib Roasts
 Treat Your Family Order The Best.
Homemade Potica

Pretežni del knjige pa opisuje, kako je nastala in se formirala Rabska brigada, ki se je po 8. septembru 1943 prepeljala po morju do mesta Bakar v Istri in se nato peš preko Istre podala v Slovenijo v okolico Snežnika; ni pa bila vključena kot samostojna bojna enota v NOV in PO, pač pa jo je glavni partizanski štab razpustil in borce vključil v druge bojne enote.

Zanimivo je opisovanje, kako se je snovala in organizirala taboriščna OF. Leto je začel in vodil taboriščni partijski komite, ki je bil ustanovljen že septembra (str. 114). Sekretar tega komiteja je tudi postal predsednik taboriščnega odbora OF.

Vsebinsko knjige je pred številnimi poslušalci podal avtor sam, njega pa je predstavil predsednik SKGZ Rudi Pavšič. Dr. Vratuša je po vojni kot diplomat opravljal razne dolžnosti, bil ambasador Jugoslavije pri Organizaciji Združenih narodov, v letih 1978-80 predsednik slovenske vlade. Danes je redni član Slovenske akademije znanosti in umetnosti, kjer vodi odbor za manjšinska in narodnostna vprašanja. MK

Joseph L. FORTUNA
POGREBNI ZAVOD
 5316 Fleet Ave.
 Cleveland, Ohio
 Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
 Ambulanca na razpolago podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!

Knjiga o taborišču na Rabu

Trst/Gorica (Novi glas, 18.3) - V četrtek, 4. maja, je bila v goriškem Kulturnem domu predstavljena knjiga dr. Antona Vratuše *Iz verig v svobodo - Rabska brigada*, ki je izšla v Ljubljani konec leta 1998.

Knjiga ima namen predočiti pustošenje italijanskega okupatorja na slovenski zemlji ter množično umiranje, na katero so bili obsojeni interniranci na otoku Rabu. Tam so bili interniranci podvrženi nečloveškemu režimu; strpani so bili v premajhne šotore in ležali na skoraj golih tleh; trpeli so vlagu, strupen mraz in pekleno vročino; umirali so od žeje in lakote.

To italijansko taborišče je začelo delovati junija 1942 in je trajalo do kapitulacije Italije 8. septembra 1943. Bilo je največje med tolikimi drugimi (Gonars, Visco, Monigo, Renicci), ki jih je Italija, ko je okupirala Slovenijo, Istro in Dalmacijo, namenila za Slovence iz "Ljubljanske pokrajine" in za Hrvate iz "Kvarnerske pokrajine".

Do kapitulacije Italije je skozi rabsko taborišče šlo od 13 do 15.000 internirancev; bili so to moški, ženske, starčki, otroci, matere z dojenčki; bile so cele družine in za te je bilo najhujše, ker so moške ločili od ostalih članov družine in prepovedali vsak kontakt.

Interniranci so Rab imenovali "otok smrti", ker je umiranje bilo množično (avtor piše, da leži na otoku Rabu največje število žrtev okupacijskega terorja izven domovine: med okoli 4.000 grobovi je skoraj polovica Slovencev).

Slovenska Pisarna Poroča
 Tel.: 216-361-1603
 Fax: 216-361-1608
 c/o St. Vitus Church
 6104 Glass Ave.
 Cleveland, OH 44103

Slovenska pisarna sporoča, da je prva pošiljka, 20 knjig, TEMNA STRAN MESECA, pošla. Kakor hitro jih zopet dobimo, takoj objavimo. Naročila še v naprej sprejemamo. Knjiga vsebuje več kot 800 strani, s 400 slikami in dokumenti. Stane \$99, po pošti \$102.

V zalogi imamo precejšnje število izvodov ZAVEZE (razni datumi). Posamezna številka stane \$5 (po pošti \$6). Prav tako imamo še nekaj letnikov PRATIKE DRUŽBE SV. MOHORJA: \$4 (\$5). Zelo priporočamo sledeče novejšje knjige:

1. *Summer of Silence*, Mara Cerar Hull .. \$15 (16.50)
2. *Križev pot Slovencev* \$7 (8)
3. *Mora in bolečina slovenskega naroda*,
 Janez Rotar, Mohorjeva \$11 (12.25)
4. *Skrinjica pravljic*, Celovška Mohorjeva,
 zelo lepe ilustracije \$15 (16.50)
5. *Testimony*, Uroš Roessmann \$6 (7.50)
6. *Katekizem Katoliške cerkve* \$40 (43)

Pisarna sprejema naročila za časopise in revije. Sprejema tudi vaše slovenske knjige, če vas skrbi kam bi z njimi, ko jih morda ne morete več hraniti v svojem stanovanju. Pokličite nas v soboto ali nedeljo dopoldne med 9. in 12. uro. Kličete pa lahko mene tudi na dom: 216-481-9150.

Odbor Slovenske pisarne Vam vsem želi veselo in zdravo Veliko noč!

Za Slovensko pisarno:
Anton Oblak

Slovence nas skrbi naša maloštevilnost in pomanjkanje rasti. Če bi imeli v Sloveniji (verjetno jih bomo še imeli) nekaj tisočev Ivanov, nam ne bi bilo treba skrbeti za rast, za zdravo ideologijo, požrtvovalnost, in predvsem za življenjsko modrost.

Ivan, tvoja moralna zapuščina je velika in naj ti Bog poplača za vse dobro in pozitivno, kar si storil za slovenski narod in za vse človeštvo!
Peter Klopčič

23. - Koncert 35-članskega orkestra Glasbene šole Ljubljane Vič-Rudnik v cerkvi Marije Vnebovzete. Pričetek ob 7.30 zv. Brezplačno. Po koncertu sprejem v šolski dvorani.

24. - Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi materinsko proslavo, v farni dvorani, s pričetkom ob 6.30 zv.

KOLENDAR društvenih prireditev

APRIL

5. do 11. - Newyorški Slovenci organizirajo smučarski izlet v Aspen, Kolo.

10. - Tabor DSPB priredi družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Pričetek ob 7. uri. Po večerji ples, igrajo Veseli godci.

11. - Dramsko društvo Lilija uprizori burko v treh dejanjih "Na tankem ledu" v Slovenskem domu na Holmes Ave. s pričetkom pop. ob 3.30.

11. - Kr. št. 2 SNPJ priredi vsakoletno polka zabavo, v SDD na Recherjevi, od 1. pop. do 9. zv.

17. - Primorski klub priredi "Primorski večer" v SND na St. Clairju.

MAINTENANCE TEAM NEEDED

Full time live-in position for maintenance team of a luxury Beachwood apartment community. Must be fully experienced in all phases of maintenance work, including suite preparation. Position includes weekends and call standby. Must speak fluent English. Salary and benefits package included.

Send resume to:

Property Manager
 363 Village Lane
 Beachwood, OH 44121

CLEANING PERSON

Full time position in luxury Beachwood apartment building. Individual will be responsible for preparation of suites and hallways, dusting, mopping, vacuuming, appliance cleaning, etc. Car a must, weekends included. Competitive salary & benefits.

Call Arnie (216) 831-3581

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. - Euclid, Ohio

Misijonska srečanja in pomenki

1274. Velika noč - praznik prenovljenega

veselja. Blagoslovljene velikonočne praznike iskreno želim vsem MZA sodelujočim, dobrotnikom ter misijonarjem po vsem svetu. Prav posebno pa uredništvu Ameriške domovine, kakor tudi vsem zvestim naročnikom. Naj vas vse prazniki Gospodovega vstajenja napolnijo z veseljem, upanjem in s podvojeno prenovljeno močjo za delavnik življenja. Prenovljeni s Kristusom v novo življenje.

Iz Tokia se je oglasil misijonar Vladimir Kos:

Spoštovana gospodična Ferjan!

Ker so me z ljubljanske univerze zaprosili za predavanja od 1. marca do 1. maja letos, me je to povabilo primoralo, da sem se pripravljajal za predavanja (kar mi bodo zanj plačali, bom nesel nazaj za naše socialno delo) in to mi je vzelo toliko časa, da se nisem mogel osredotočiti in napisati članek za AD/MZA. Namesto članka Vam pošiljam pesem, ki naj še bolj poljudno izpriča veselje vseh pri MZA, da je naš Gospod od mrtvih vstal in kot Nebeški Misijonar zavzet kraljuje. Obenem že zdaj Vam in vsem pri naši čudoviti MZA iz srca voščim veselo Alelujo!

Prisrčen pozdrav!

Vdani Vladimir Kos

O, eMZeA - ljubimo Ga, od mrtvih Vstalega!

Za milijone duš po vseh celinah -
mar ni nas malo, malo delavcev?
Brez Svetega Duha v srcá globinah,
smo kakor v zlati prah cvetoč plevel.

A nismo sami! V nas od mrtvih Vstali
nam misli, stavke, delo posvoji.
Da z nami priveslá k srcá obali.
V puščavi z nami išče sled poti.

In če bolezen nam nogé zaveže,
in včasih usta, včasih še roké,
tako da smo le nekoristne teže -
darujmo jih: v zlató se spremené.

Od mrtvih Vstali vse, prav vse premore -
a z nami hoče Svoj graditi svet.
Ljubimo Ga do tiste svete zore,
ko gremo z Njim v najlepši Svet živet.

Sledečim dobrotnikom, ki so poslali darove za misijonarje in uboge, v imenu vseh, ki bodo deležni darov, moja iskrena zahvala Darovali so: Neimenovana iz Clevelanda \$1000 in to \$600 za vzdrževanje bogoslovca v Ljubljani, \$400 pa štirim diakonom v Ugandi, vsakemu po \$100, ki jih vzdržuje in bodo letos posvečeni. Neimenovana iz New Jersey \$1000 za misijone (kateremu misijonarju kasneje). Ga. Stana Oven \$200, za lačne otroke; Ralph in Mary Coffelt \$100, dar novomašniku v Ugandi; Štefan in Josephine Zorc \$40, za misijona v Sibiriji, saj oba misijonarja tam veliko potrebujeta za prenekatero namene.

Božji Misijonar naj Vam vsem stotero povrne za Vašo velikodušnost. Božji blagoslov naj rosi nad vse po molitvi, ki se prepleta med nami vsemi, ko molimo drug za drugega po MZA sodelovanju.

Sonja Ferjan, 79 Lunness Rd., Toronto
ON M8W 4M7 Canada
tel. 416-255-2519

(MSIP 1274 odslej nadaljuje ga. Marica Lavriša)

Misijonar Rok Gajšek, ki je bil dodeljen v pomoč misijonarju Petru Opeka na Madagaskarju, se je oglasil in piše:

"Spoštovana! Pišem Vam v svojem in Pedrotovem imenu. Hvala Vam za Vaše božično pismo z voščili za Novo leto in za dar, ki ga posredujete.

To verjetno veste, da jaz pomagam Pedrotu pri njegovem humanitarnem delu: Akamasoa. Kaj veliko si ne more z menoj pomagati. Skušam mu biti le v skromno oporo.

Ker smo torej tik pred prazniki poslali letno poročilo in kakšne načrte ima ta humanitarna organizacija, ne bom danes pisal bolj na dolgo. To bo bolj primerno malo kasneje. Pedro se še posebej zahvaljuje družini

Janeza Kusteca, ge. Francki Vasle in ge. Frančiški Kossem za dodatne darove. S skupnimi močmi bomo zmogli uresničiti v večji meri načrte, ki so pred nami.

Tudi midva s Pedrotom Vam želiva še naprej veliko sreče in blagoslova. Lepo pozdravljava vse člane MZA, v Vaše najdražje in še druge poznane rojake v Clevelandu.

Bog Vas živi! V molitvi povezani - Vas lepo pozdravlja Rok Gajšek."

Tudi misijonar **Janez Puhhan** je poslal potrdilo z Madagaskarja, da je prejel njemu namenjeno vsoto in dar za sv. maše ter piše:

"Draga gospa! Prisrčna hvala za poslano pomoč od MZA in za sv. maše, katere sem že začel opravljati. Res je hvalevredno, da



MZA naprej živi in da ste vi laiki tako angazirani. Tukaj bodo potrebe še dolgo na vseh področjih. Npr. prejšnji teden sem s fanti cel dan popravljajal "route nationale", ki gre proti nam, ker se v deževnem času več ni dalo priti. Najprej sem plačal ženske, da so mi nabrale vullkansko kamenje, potem smo pa s fanti navozili 15 traktorskih prikolic kamenja na cesto. Zjutraj od šestih in zvečer do sedmih sem bil na traktorju. Dva dni me je vse bolelo, kot, da bi prehajal ves divji zahod pri Vas.

Zjutraj je prišla sestra iz Farafangane za gobavce sem k nam in pravi, da so komaj prišli čez en most. Država prav nič ne stori za podeželje, gredo se le politikanstvo. S strahom gledam na malgaško bodočnost. Ljudi vsak dan več, hrane pa manj. Odkar sem tu (1971), se je število prebivalcev povzpelo od 6 milijonov na 15 milijonov. Poljedelstvo je primitivno, kot pred sto leti: z lopato in voli, ki mešajo blato v riževih poljih.

Ni videti konca mizeriji. Seveda vse to vpliva tudi na duhovno življenje. Res, da še kar precej ljudi moli in prejema zakramente, pa večinoma to ni krščanska vera. To je podaljšan, prenovljen animizem, saj naj bi bila molitev le prosjačenje pri Bogu za vsakdanje, predvsem materialne potrebe. Sicer se trudimo za poglobitev vere, pa gre počasi naprej. Pač bi morala država nekaj narediti, tudi s prisilo, če je potrebno.

Tu v Imbohigogo imamo Medicinsko socialni center, ki so ga dozraj vodile slovenske laične misijonarke. Konec februarja se vrača domov zadnja, Helena Škra-

V LJUBEČ SPOMIN

Ob. 3. obletnici smrti
moje ljubljene žene



Frances Stariha

ki je preminula 4. aprila 1996

Kje si, moja ljuba žena,
kje je mili Tvoj obraz,
in pa Tvoja skrbna roka,
ki skrbela je za me.

Žalujoči:

Joseph Stariha — mož
Euclid, Ohio, 1. aprila 1999.

bec. Zdaj se trudim, da bi dobil kakšne sestre, da bi stvar peljale naprej, sicer bo vsaj 25.000 ljudi brez vsake zdravstvene oskrbe. Priporočam v molitev to našo zadevo. Hvala za vse. Prisrčen pozdrav, Janez Puhhan."

Vsako pismo prinese svoje misli in ugotovitve pisatelja. Ni lahko biti misijonar, znati moraš vse, biti vedno pripravljen pomagati. A, če te Bog kliče na to pot, bo dal tudi svoje darove, da boš z Njegovo ljubeznijo sodeloval. Spomnimo se v naših molitvah naših misijonarjev, da bodo kos nalogi, ki je pred njimi!

Pred nami je največji praznik naše vere. Skrbno pripravljeni se ga veselimo. Vse žrtve in odpovedi bodo poplačane, ko bomo na Velikonočno jutro zapeli skupno s pevci Zveličar naš je vstal iz groba! To je sreča in veselje velikonočnega jutra, ki se naj ne konča, pač pa naj nas spremlja v življenju.

Vsem, ki berete te vrstice, želim v imenu vseh sodelujočih na misijonskem polju: Veselo Veliko noč! Kristus je vstal, ALELUJA!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

V AMERIKI PO SLOVENSKO

(nadaljevanje s str. 22)

Američani za Slovenijo, ko smo vplivali na Belo hišo itd. Sodelujem pri kulturnih izmenjavah s Slovenijo...

Posneli ste na video pričevanja o Slovencih v Clevelandu. V Portorožu, na drugem festivalu slovenskega filma, ste predstavili predvsem enega, dokumentarni film *Mnogo glasov, eno srce*. Kaj ste hoteli z njim povedati o ameriških sorojakih?

To je dokumentarec, ki prikazuje delček slovenske skupnosti v ZDA v okviru župnije sv. Marije Vnebovzete. To je tipična slovenska župnija. V njej imamo vsak dan slovensko mašo, svoje prireditve, običaje, procesije z butarami, pirhi, božičnice, vse tisto, kar lahko najdete v Sloveniji, toda z ameriškim naglasom.

Skoraj stoletje župnija služi kot duhovno središče, srce naše skupnosti, hkrati pa je žarišče dejavnosti vse collinwoodske soseske. Kraj, kjer se oživljajo naša tradicija, vera in narodna dediščina.

V dokumentarnem zapisu župljani pripovedujejo o svojem življenju, stari filmi in fotografije pa se vpletajo v pripoved in obujajo zgodovino štirih generacij. To je prvi dokumentarni film o slovensko-ameriški skupnosti, ki je nastal v ZDA. Stroške zanj so pokrili župljani sv. Marije. Prejel pa je tudi nominacijo za najboljšo do-

kumentarno delo na festivalu Ohio Independent Film Festival za leto 1997.

Kaj vam torej pomenijo slovenske korenine, kaj slovenščina, ki jo odlično obvladate?

Vsaka rastlina ima svoje korenine, in ko korenine odrežejo, rastlina opeša. To velja tudi za nas. Moramo ohranjati svoje korenine, zato ostajamo povezani s svetom, od koder smo prišli.

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 18. marca 1999

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 17)

Mary Alice Primuth

Umrila je 73 let stara Mary Alice Primuth, rojena Klemencic, žena Elroya, mati Catherine Lombardo, Carolyn Standen in Erica, 5-krat stara mati, sestra Agnes Bradek ter že pok. Rudyja in Michaela. Pogreb je bil 31. marca s sv. mašo v cerkvi sv. Paskala Bajlonskega in pokopom na Ver-nih duš pokopališču.

Jack Banko

Umril je 89 let stari Jack "Jake" Banko, vdovec po l. 1986 umrli Sylviji, oče Jacka, Albina in Raymonda, 5-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat Katherine Houser ter že pok. Mary Kirchner, Lillian Stefanie, Williama in Richarda, v letih 1961 do 1969 član celvelandskega mestnega sveta, član ADZ. Privaten pogreb je bil v oskrbi Želetovega zavoda.

Ernest A. Jancigar

Umril je 82 let stari Ernest A. Jancigar, mož Helen, roj. Pykelny, oče Audrey Loschiavo in Richarda, 4-krat stari oče, 2-krat prastari oče, brat Alberta in že pok. Mary Vizdos, Tonyja in Hermine Lexse. Pogreb je bil 29. marca v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Justina mučenca in pokopom na Ver-nih duš pokopališču.

Catherine A. Kodrich

Umrila je 88 let stara Catherine A. Kodrich, vdova po Johnu Kodrichu (bivšem tajniku ADZ) in Williamu Schaabu, mati Ken Schaaba, 3-krat stara mati, 2-krat prastara mati, pastor-ka Johna Kodricha in Mary White, sestra že pok. Mary Haburay, Genevieve Shuttler, Bernarda, Dwayne-a in Melvina Cence. Pogreb je bil 29. marca s sv. mašo v cerkvi sv. Petra v N. Ridge-villu.

Edward M. Zallar

Umril je Edward M. Zallar, vdovec po Marion, roj. Allen, oče Edwarda P. in Gayle Cieslak, 3-krat stari oče, brat Rose Factor, Ann Smiley ter že pok. Matthe-wa in Albina. Pogreb je bil 29. marca s pokopom na pokopališču Crown Hill.